UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly
West of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone: 422-5708
RETURN REQUESTED
Річна передплата
в Канаді — $4.00
Окреме число: 10 центів

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

1867 1967

16
БЕРЕЗНЯ, 1967
Число
No. 11
тижневик "УВісті" виходить щочетверга в Едмонтоні
Рік XXXIX Vol. XXXIX
MARCH 16, 1967

ВІДМОВИЛИСЯ ВІД ПРОВОДУ
Соцкредитові провідники не мали попертя

Соціял-кредитовий провідник Роберт Томпсон відмовився від проводу партії, однак залишиться федеральним послом.

Одночасно крайовий президент партії, Мартін Кельн у Ріджайні, також зголосив свою резиґнацію.

Р. Томпсон, провідник від 1961 р., поінформував послів своєї групи, що він "одержав щось менше як повну підтримку від провінційних організацій у виконуванні обов'язків як крайовий провідник".

Оповіщення про зречення Томпсона зробив Ґ. Олсон, федеральний посол з Медисин Гет в Алберті. Він сказав, що обов'язки провідника посольської групи буде виконувати тимчасово А. Піттерсон, посол з Фрейзер Веллі в Бр. Колюмбії.

Справа вибору крайового провідника на місце Томпсона буде порішена на засіданні крайової ради соціял-кредитовців, мабуть до двох-трьох тижнів, яка скличе конвенцію. Олсон заповів, що він буде кандидатом на лідера.

В партії було незадоволення з Томпсона від 1965 року. В. Чент, міністер праці в Бр. Колюмбії сказав, що соціяльний кредит ніколи не буде мати успіху на федеральному терені, поки Томпсона не позбудеться.

Вихід Томпсона зв'язують також з заходами злучити наново західних соцкредитовців з кредитистами в Квебеку. Вони мають вісім послів. Прем'єр Меннінґ є противний такій злуці.

Висунено здогад, що Томпсон може вступити до ліберальної партії.

Малий хлопець захоплений традиційним хрестом з білих лелій на великодній виставці в ботанічному саді в Ню Йорку.

Рекордові витрати уряду
Понад більйон долярів більше в новому році

Міністер державних прибутків Бенсон предложив парляментові кошторис витрат і вкладення капіталу федерального уряду в 1967 — 68 фіскальному році, на суму $11,546,434,084. Це 20 проц. більше, як було в 1966 - 67 році.

В цій сумі вчислені витрати всіх міністерств, урядових аґенцій, старечих пенсій і позик та вкладів капіталу для державних корпорацій. Але й ця сума не є повна. В році прийдуть інші непередбачені видатки і уряд, як кожного року, зажадає від парляменту виасиґнування додаткових сум.

Бюджет міністерства оборони буде найвищий від 1956 - 57 року й винесе $1,-688,000,000, на $115,309,999 більше як у році 1966 - 67. В департаменті оборони сказали, що зріст витрат є наслідком підвишки платень для військового персоналу і вищого вкладу грошей до пенсійного фонду для військових. Кошт озброєння буде на $300 мільйонів вищий понад оцінку минулого року.

Сентеніяльні святкування будуть коштувати понад $50 мільйонів.

Витрати на медичні досліди будуть подвоєні.

Ґрент для СіБіСі підвищено на 25 проц., до загальної суми $140,147,000.

Допомогу чужим державам дещо зменшено.

Кошти адміністрації в інших департаментах, ніж військовий, будуть на 14 проц. вищі, що винесе $20 на кожного мешканця Канади.

Державні службовці й державна поліція дістануть $276 міль. підвишки.

$340 мільйонів призначено на додаткові виплати провінціям.

Відкинули шкільні дивізії в Манітобі

Манітобська леґіслятура взяла тиждень вакацій, від 6 березня, і посли роз'їхалися по своїх виборчих округах пропаґувати нову шкільну політику уряду — більші шкільні дивізії. Багато опозиційних послів прилучилися до послів урядової партії, щоб переконувати своїх виборців голосувати "так" в референдумі 10 березня. Плян уряду вимагає, щоб населення провінції згодилося скасувати сотки дистриктових шкільних рад. Багато дітей будуть ходити далі до своїх кляс на основі нового пляну, однак провінційна допомога на освіту буде вища ніж була дотепер.

В голосуванні 10 березня більшість шкільних округ, 19 на 33 відкинула плян шкільних дивізій.

КИТАЙ ЖОРСТОКИЙ, КАЖЕ МОСКВА

Московське радіо сказало, що "опозиція проти Мао є дуже велика" і противники Мао є активні в шести провінціях. Радіо зробило закид Пекінові, що він усуває опозицію силою а армія поводиться з противниками жорстоко. (Не більш жорстоко, як советська армія в мадярській революції!).

Червоні ґвардійці поламали руки Лію Ші-кун, китайському піяністові, що в 1958 р. здобув другу міжнародну нагороду в музичнім фестивалі.

Часописи в Гонґ Конґу подали, що китайське комуністичне військо арештувало понад 1000 фабричних робітників у Кантоні.

Вістки з Китаю є фраґментарні, змальовують хаос, однак певне є, що армія ступнево усуває опозицію проти центрального уряду Мао.

Уряд проголосив амнестію і "зчищені" китайці вертаються до праці.

Москва в ролі оборонця православ'я

Почалося в Єрусалимі. Вірменський патріярхат в Єрусалимі виставив на продаж 23 старовинні рукописи вірменської Церкви, рідкісні документи, списані на перґаміні і в футлярі з золота й срібла, прикрашенім дорогоцінними каменями. Документи виставлено цього тижня на ліцитацію в Лондоні й вони мали принести понад мільйон долярів.

Тиждень пізніше ліцитаторська фірма оповістила, що ліцитацію відкликано. Ліцитатор відмовився сказати, хто є покупцем, або кинути бодай світло на цілу справу, оповиту тайною від початку до кінця.

Однак мимо того стало відомо, що советський уряд був тим, що не допустив до продажу рукописів. Як не дивно, а союзником його був найбагатший у світі нафтовик, вірменин Нубар Ґульбенкіян. Вони спільно заявили, що рукописи належать до вірменської Церкви й народу, і тільки голова вірменської Церкви в советській республіці може рішати про цю справу.

Коли проголошено ліцитацію, голова вірменської Церкви в советах видав заяву, що документи певно викрадено. До Лондону виїхав урядовець вірменської республіки з советським аташе по справам культури й вони поробили заходи, щоб рукописи перевезти до СССР.

КІЛЬКА ТИСЯЧ УБИТИХ В КИТАЮ

Китайський часопис в Гонґ-Конґу приніс вістку від подорожників, що в провінції Кванґтунґ військо убило або поранило кілька тисяч робітників і селян, які відмовилися вернутись до праці.

Канада має замало лікарів

Канада визбувається лікарів, сказав Ґ. Грефті, консервативний посол до федерального парляменту.

"Старих фамілійних лікарів" не заступили новими в менших місцевостях, однак сотки кваліфікованих студентів не приймають на медичні студії. Медичні школи випустили в 1965 р. стільки саме лікарів, що 10 років тому, однак 400 із 1000 медичних ґрадуантів виїхали з Канади.

Канада потребує більше медичних шкіл, а декотрі з тих, що є, потребують вищого рівня студій — сказав посол.

ЛІВІ ПАРТІЇ В ФРАНЦІЇ ПІДКОСИЛИ ДЕҐОЛІСТІВ

У неділю, 12 березня, відбулася друга й остання частина виборів до французького парляменту, з невеселим вислідом для партії деґолістів. Цього разу об'єдналися проти уряду соціялісти, радикали й комуністи. Вони спільно голосували на одного кандидата в кожній виборчій окрузі, де мали нагоду повалити деґоліста.

Комуністи вийшли найбільшими переможцями, здобувши понад 30 нових мандатів. Вони мають 73 посли, в попередньому мали 41. Ліва опозиція разом збільшила своє представництво із 142 на 199 послів.

Вибори також скріпили праве крило незалежних республіканців, які підтримують уряд. Вони мали 35 послів, тепер мають 46.

Кандидати партії де-Ґоля вийшли гірше ніж їх союзники. Їх представництво змаліло з 235 на 218 послів. Демократичний Центр, католицька партія, втратив 11 послів і має 30.

Парлямент має 486 послів і з того вибрано 485. Невідомий вислід в одній виборчій окрузі за морем. Деґолісти здобули тільки 243 мандати(разом з правими союзниками). Опозиція має 242. Однак уряд упевнений, що буде мати працедатну більшість. Він знайде підтримку в партії центра або серед незалежних.

У виборах перепало кілька міністрів де-Ґоля, включно з довголітнім міністром закордонних справ Моріс Куве де Мурвіль, виконавцем закордонної політики де-Ґоля.

Брежнєв під'юджує ворогів Мао

Провідник советської комуністичної партії Леонід Брежнєв закликав населення комуністичного Китаю "знайти в собі подостатком сили", щоб повалити "культурну революцію" Мао Цзе-дуна.

Заява Брежнєва є найвиразнішим до цього часу закликом з Кремлю підняти революцію проти провідника китайської комуністичної партії.

ВІЙСЬКО ПРИДУСИЛО ПОВСТАННЯ В ІНДОНЕЗІЇ

Частини індонезької армії придусили повстання комуністів у бою в центральній Яві. Новинкарське аґенство Антара повідомило, що провідник комуністичної ватаги і 80 його повстанців згинули в бою. Військо спіймало понад 1,000 озброєних комуністів і придусило в зародку повстання проти уряду.

Німці говорять за себе

В Европі є зміна. Західна Німеччина говорить за себе і стоїть на своєму. Через увесь час холодної війни в Европі, західнонімецькі провідники були боязкі, стримані. Тепер новий коаліційний уряд став більш незалежний. А інші европейці б'ють на сполох.

Хто потерпів? Ще ніхто. Але Москву, Вашінґтон, Лондон — навіть Париж журить те, що може вийти з німецької нової політики.

У східній Европі, західні німці шукають приятелів і покупців, і знаходять обох. Комуністи в Румунії, Мадярщині, Болгарії готові торгувати більше й направити взаємини з Західною Німеччиною. Це журить москалів. Москва боїться нового німецького "походу на схід", як за кайзера і Гітлера. Щоб перешкодити тому, Москва сказала комуністичній Польщі і Чехословаччині заключити 20-річний договір мілітарної співпраці. Вони "кооперують" проти Західної Німеччини, для Східної Німеччини.

Похолоднілн взаємини, теплі донедавна, між Злученими Державами і Західною Німеччиною. Німців непокоїть політика ЗДА, щоб запобігти поширенню атомної зброї. Таку саму політику має СССР. Німці цього не люблять. Їх дипломати в інших столицях активно поборюють американсько-советські пропозиції.

Відносини між Західною Німеччиною і Британією попсувалися через европейський Західний Ринок і кошт удержання британської армії в Німеччині. Навіть де-Ґоля непоїть "нова Европа", яку пропаґують німці, не таку, як про неї де-Ґоль мріє.

ВИЩИЙ ПОКАЗНИК ЦІН

Показник цін піднісся в лютім і виказав 146.1 точок. Рік тому мав 142.1 точок. Вищі ціни в лютім були для всіх молочних продуктів, крім сира, для хліба, городини, овочів, риби і м'яс, за винятком деяких родів свинини.

Подорожчали рент, одежа, транспорт, кошти здоров'я, часописи й журнали, тютюн, алькоголь.

Конґрес усунув Сукарно від влади

Індонезький конґрес формально позбавив Сукарно влади президента республіки. Провідник армії ген. Сугарто, уже фактичний голова уряду, склав присягу як діючий президент до часу, коли загальним голосуванням буде вибраний новий голова держави. Вибори відбудуться на другий рік.

Багато членів конґресу хотіли поставити Сукарно на суд за державну зраду. Він помагав комуністам захопити владу в Індонезії в 1965 р. і був причетним до убивств комуністами шістьох генералів. З уваги, що Сукарно має доволі симпатиків, конґрес залишив справу до вирішення генералові Сугарто.

ХРУЩОВ ПОПУЛЯРНИЙ У МОСКВІ

Нікіта Хрущов був предметом тихої овації з боку москвичів. У неділю відбулися вибори до парляменту російської советської республіки, найбільшої у складі СССР, і Хрущов з дружиною теж пішов голосувати на прем'єра Косиґіна, який усунув його від влади.

Перед виборчим льокалем зійшлося понад 1000 москвичів, приязних і цікавих, радих побачити Хрущова. Було теж понад 50 чужих кореспондентів. Публіка гукала: "Здраствуйте, Нікіта Сергеевич" і "Маладец, маладец".

Хрущов був добре зодягнений і меншої ваги, як колись. На запит кореспондентів відповів, що він "читає й відпочиває. До праці він застарий. Спогадів не списує.

Короткі вісті

• **Манітоба** дістане додаткову територію коштом Онтерія від 1 травня. Такий "дарунок" зробили Манітобі учні публічної школи в Торонто а леґіслятура й уряд дали на це згоду. Манітобська леґіслятура прийняла оцей дар "Сторіччя" з притаєним гумором. Величина території — один квадратний ярд.

• **В Монтреалі** вибухла бомба на ліцитації речей з Куби, які уряд Кастра післав, щоб добути доляри. Одна особа була поранена. До бомби призналися потайки кубинські втікачі. Сказали, що уряд Кастра конфіскує майно втікачів і продає його на ліцитації в Канаді.

• **Відкрили** міст-тунель, що сполучує Монтреальський острів і південне побережжя ріки Ст. Лоренс. Будова коштувала $84,795,000.

• **Д-р К. Друммонд,** професор і директор лябораторій в Монтреалі сказав, що деякі недуги нирок можна вилікувати новими ліками, які щойно введено. Нові ліки можуть запобігти, щоб недуга не розвинулася до тієї міри, щоб треба перещепити хворому здорову нирку.

• **Конґресова** (урядова) партія з Індії перевибрала одноголосно Індрію Ґанді прем'єром на дальший реченець. Вона єдина жінка в світі, що справує уряд прем'єра.

• **В Пекіні** спалахнули знову демонстрації перед советською амбасадою, однак були більш здисципліновані і червоні ґвардійці уникали вигуків, щоб советського прем'єра Косиґіна і голову компартії Брежнєва "спалити, усмажити або повісити".

• **Суд в Анкоредж** на Алясці, присудив $5,000 кари капітанові советського рибальського судна, яке заплило на американські територіяльні води. Советські рибальські судна звичайно виконують двояку роботу: ловлять рибу і шпигунують.

• **П'ять** американських альпіністів вилізли на верх гори МекКінлі на Алясці, перші, що видісталися зимою на найвищу гору в Північній Америці, 20,320 стіп. Гелікоптер звіз їх зверху гори.

• **Більше** як дві третіх із 2,780,000 тяжких злочинів, вчинених у Злучених Державах минулого року, залишилося нерозв'язаних.

• **В Монтреалі** три бандити, один озброєний, зрабували $100,000 готівки в Домініон Глес Ко. Гроші були призначені на платні робітникам.

• **На вулицях** і дорогах в Канаді згинуло 5,258 осіб в 1966 році.

• **Грім** убив учителя і 10 учнів у школі для неґрів в Південній Африці.

Дочка Сталіна втекла на захід

Светляна Сталін, улюблена дочка советського диктатора Йосифа Сталіна, втекла на захід.

Пресове звідомлення Ройтера повідомило з Москви, що там говорять, що вона втекла після того, як прибула літаком до Ню Делі в Індії з попелом індійця, що міг бути її чоловіком. В Москві сказали, що вона виїхала до Індії скоро після того, як 59-літній Бридореш Сінґ, індійський комуніст, помер у Москві в грудні або в січні.

Советське міністерство закордонних справ і американська та індійська амбасади в Москві відмовилися щось сказати після появи вістки, що Светляна Сталін утекла до американської амбасади в Ню Делі та що тепер вона в Швайцарії.

В Ню Делі поінформовані кола сказали, що Светляна місяць жила при родині Сінґ-а в індійській столиці й опісля виїхала літаком до Риму. Виїхала швидко після того, як зайшла до американської амбасади й сказала, що шукає політичного азилю.

Новинкарське аґенство Анза сказало, що була вістка, що взяли її до американської амбасади в Римі, де вона чекає, щоб могла виїхати до Злучених Держав.

Новіша вістка каже, що дочка Сталіна приїхала з Риму до Швайцарії, де дістала дозвіл на тимчасовий побут. Місце перебування її невідоме. Вона в небезпеці перед советськими аґентами.

Злучені Держави мабуть не хочуть уразити Москву в часі делікатних американсько-советських взаємин і не потвердили, ні не заперечили вістки, що Светляна дістала дозвіл на побут у ЗДА.

В Москві 21-літній син і 15-літня дочка її сказали, що їх поразила вістка, що мати втекла закордон.

СВЕТЛЯНА, ДОЧКА ЙОСИФА СТАЛІНА, втекла на захід і дістала дозвіл швайцарського уряду на двомісячний побут як туристка. Вона має 42 роки. Ця знимка з двома синами є з 1955 року.

ШЕВЧЕНКО – ПОЕТ ЛЮБОВИ

Іван ШЕВЧУК

Всі знаємо, що Тарас Григорович Шевченко — найбільший український поет, мистець слова, знавець людської душі, майстер у передаванні душевних переживань. Він теж великий український маляр, мислитель, пробудитель і пророк української нації.

Другий по Шевченкові, найбільший український поет і письменник Іван Франко так схарактеризував Шевченка: «Воїстину — ти цар над царями, бо ти оцією невеличкою книжкою зробив те, чого не мали б сили зробити десять модерно озброєних европейських армій. Ти нею створив націю».

Славний Квітка-Основ'яненко, коли разом із дружиною прочитав першого «Кобзаря», писав Шевченкові: «Ми читали вашого «Кобзаря», тулили до серця і плакали сльозами щастя.... Ми вас дуже полюбили». А Пантелеймон Куліш сказав про Шевченка: «Воїстину — ти наш поет, а ми — твій народ!»

Велетень української науки Михайло Грушевський визнає Шевченка «святим пророком нашої національної одности, одним із найвизначніших символів української спільноти, одноцільности України й українського життя».

Все вищесказане про Шевченка — то не похвальні фрази; це — правда. Ті люди не любили хвалити. Вони бачили, що Шевченко великий, і це сказали.

«Я так її, я так люблю / Мою Україну убогу... / За неї душу погублю». Ці слова — то не лише поетичний вислів. Шевченко направду та віддано любив Україну.

Не забуваймо, що Шевченко належав до тих людей, у яких слеза не розходиться з ділами. Арештований, він за Україну відбув десять тяжких років заслання і тортур. Але він знав свою ціль і вагу своїх терпінь. Ніхто не скажав так, як Шевченко: «Каюсь, мучусь, але не каюсь».

Шевченко любив Україну як добрий син любить рідну матір. Любив її славну козацьку, і обідрану, що «поплітенню сиротою плаче». Людина без особистої долі, Шевченко став нашою національною долею, даром Божим для української нації, виявом Божої любови.

Є в світі великі поети, які написали більше від Шевченка, але на сприймаються вони так, як наш Кобзар, бо нема в них багато Божої любови, про яку св. Павло написав: «Якби я говорив мовами людськими й ангельськими, але не мав любови, я був би немов мідь бреняча... Якби я мав дар пророцтва і відав усі тайни й усе знання, і якби я мав усю віру, щоб і гори переставляти, але не мав любови, я був би — ніщо».

Бог дав нам Шевченка, а Шевченкові дав великий талант і чесноту любови, що нею поет жив усе життя.

Наліть у тих віршах Шевченка, де нема слова «любов», щира любов усе ж таки є. Взяти хоч би його «Заповіт», в якім Шевченко просить поховати його «на Вкраїні милій», з якою і по смерті не хоче розлучатися, бо любить і степи, і гори, і Дніпро, і кручі, а найбільше — українських людей, яким каже: «вставайте, кайдани порвіте», яким найбільше бажає волі й долі.

Справді, велику любов до України мав Шевченко. Велику і щиру. Через це відомий поет бл. п. Тодось Осьмачка порівняв Шевченка до Христа Спасителя, який з любови до людства терпів і плакав над його нещастям, а Шевченко з любови до України плакав над горем свого безталанного народу. «Скрізь був і скрізь плакав... Сплюндрували нашу Україну» — писав 29-річний Шевченко після поїздки в Україну 1843-го року. І віршував: «Молюся, плачу і ридаю». Багато інших подібних текстів можна б навести.

Є, правда, в поезії Шевченка гнів, особливо гнів на ворогів і поневолювачів, але немає ненависти. Основою його поезії є любов, і тому Шевченка можна сміло назвати поетом любови.

Своєю любов'ю він охоплював усіх: мертвих, живих і ненароджених земляків своїх, в Україні й не Україні сущих, і до них усіх писав своє дружнє «Посланіє».

ВІН ЗАКЛИКАЄ НАС

Шевченко не тільки сам любив Україну, а й нас закликав її любити: «свою Україну любить...»

Їдучи в Канаду, українські поселенці везли зі собою «Кобзаря» і портрет Шевченка. Його слово зогрівало їхні неволілі душі, розвіювало їхню самотність і тугу за Україною. На знак великої пошани до Шевченка українська спільнота у вільному світі збудувала йому пам'ятники у Вінніпезі й Вашінгтоні.

Тепер вільні українці готуються до світового конгресу. Дав би Бог, щоб стали на шлях Шевченка: «І брат з братом обнялися / І проговорили / Слово тихої любови / На віки і віки».

Для нашої молоді Шевченко є великим прикладом. Він навчався і жив поза Україною. Він мав можливості зробити особисту кар'єру, але Шевченко лишився вірним українській нації.

Перечитуймо Шевченка. Хай з його словом до нас приходить і його любов.

Шевченка як поета любови дуже добре зрозуміла Леся Українка («На роковини Шевченка»):

«Він перший за свою любов / Тяжкі дістав кайдани, / Але до скону їй служив / Без зради, без омани».

«Усе знесла й перемогла / Його любови сила. / Того ж великого вогню / І смерть не погасила».

Померла малярка Олена Кульчицька

На 90 році життя померла у Львові видатна малярка Олена Кульчицька, повідомила «Радянська Україна» (11 березня), не подаючи дати смерти.

До війни Олена Кульчицька вчителювала в середніх школах Перемишля. З 1948 року була професором книжкової графіки Поліграфічного інституту у Львові. Вона створила великі цикли картин, різних технікою (олія, акварель, темпера, дерево — і ліноріт) і тематикою: «Страсті Христові», «З війни», краєвиди, портрети тощо. Вона вславилася досконалими ілюстраціями дитячих видань.

Наприкінці життя робила проєкти килимів і видала великий альбом народних одягів західноукраїнських областей.

Наші представники висловлюють співчуття

Українські єпископи, установи та окремі особи вислали телеграми співчуття з приводу смерти генерального губернатора Жоржа Ванье.

Від імени Ліги українських католицьких жінок крайова управа в Едмонтоні висловила співчуття.

Президія КУК післала телеграми п-і Ванье і прем'єрові Пірсонові. Крім цього, іменем КУК покладено в Оттаві вінок з двома шарфами: одна кольору чорного з написом «In tribute and in memory of our Governor General P. Vanier», а друга синьо-жовта з написом «Комітет українців Канади» трьома мовами: українською, англійською і французькою. Вінок був поставлений у парляменті поряд із вінками провінцій Канади і дипломатичних представництв різних країн.

Пропонують кандидатів на єпископів

Новостворена Пасторальна Рада архидієцезії Ст.-Луїс подасть кард. Джозефові Ріттерові імена священиків — гідних кандидатів на єпископів.

Теж інші американські єпископи просять «пропонувати» майбутніх єпископів.

«Висування» єпископських кандидатур є тільки формою опитування для вжитку верховної церковної влади, яка призначає єпископів.

106-РІЧНА ЧЕРНИЦЯ

Сестрі Терезі Ісерн, спанській черниці, що живе в Більбао, сповнилось 160 років. Вона належить до черниць Дочок св. Йосифа. Не зважаючи на свій вік, сестра Тереза виконує всі черничі обов'язки.

Автомобільні випадки в Італії

Кількість автомобільних випадків в Італії дуже зросла останнім часом. На рухливих італійських шляхах щогодини пересічно є один убитий і двадцять ранених.

Дослідна анкета, проведена Клюбом автомобілістів Італії, головну вину складає на водіїв автомашин. Понад 95% катастроф спричиняють неуважні водії.

Італійський парлямент розглядає 15 законопроєктів для поліпшення теперішнього шляхового кодексу.

Рімінські матуристи підготовляють книжку

СКЛАДАЮТЬ ПОЖЕРТВИ НА УНІВЕРСИТЕТ У РИМІ

Випускники колишньої гімназії в таборі українських полонених у Рімині підготовляють пропам'ятну книгу і складають пожертви на Український католицький університет у Римі.

Чергова зустріч колишніх вояків-учнів запланована на 1971 рік. З приводу 20-річчя рімінської «матури» 40 випускників мали з'їзд у Торонті у вересні минулого року. Прибули туди теж директор школи д-р М. Борисюк і два вчителі С. Маєр і С. Ільницький.

У серпні 1946 року в таборі українських полонених поблизу італійського міста Рімині 110 юнаків склали іспит зрілости, який відкрив їм шлях до академічних студій. У той час — сказав у Торонті д-р М. Борисюк — дехто легковажно дивився на рімінське матуральне свідоцтво, але тепер кожен може сказати, що та школа, яку створено і провадженню завдяки опіці і допомозі архиєпископа Івана Бучка, була чималим досягненням.

Між вояками дивізії «Галичина», які опинились в англійському полоні на італійській території, була значна кількість учнів, які не докінчили середньої школи; були теж учителі. Під керівництвом д-ра М. Борисюка створено гімназію. Архиєпископ Іван Бучко, який сам і через своїх священиків більше разів відвідував табір полонених, подбав про найпотрібніші матеріяли для школи. Коли навчання відбувалось правильно, Конгрегація Східної Церкви погодилась, щоб від її імени давати учням свідоцтва. Католицькі університети, як теж деякі інші, приймали рімінських матуристів на дальші студії.

Рімінську гімназію закінчило 110 полонених. «Сьогодні — сказав кол. директор тієї школи — маємо між собою священиків, лікарів, інженерів, адвокатів, університетських викладачів».

Архиєпископ Бучко прислав з Риму привітального листа учасникам з'їзду.

ЇДЕТЕ ДОДОМУ?

Ваш аґент улегшить вам відвідини вашої батьківщини.

Постарайтеся в цьому році переживати ще раз зберігані як дорогоцінний скарб ваші спомини минулого... побачити місця й людей, які вам так дорогі... переконатися самим, скільки Европи залишилося у вашому серці. Верніться ще раз крізь час до місця свого народження... на сільський майдан, до старої школи та до всіх інших місць вашого минулого. Відвідайте давніх приятелів. Чому ж не відвідати своєї батьківщини? Ваш агент може це зробити так легко, поробивши всі заходи, заки ви виїдете. Він знає Европу, знає вашу батьківщину і він найліпше порадить вам щодо подорожі. Він може зарезервувати вам місце на літаку Ейр Кенада з будь-якого місця в Канаді, і вислати вас у дорогу до Европи, коли захочете. А коли їдете на літаку Ейр Кенада, ви їдете — своєю власною КАНАДСЬКОЮ лінією — вздовж шляху Кленового Листка!

Джетовиком до котрого-небудь з дев'яти головних місць Ейр Кенада в Европі: Франкфурту, Копенгаген, Москви*, Лондону**, Парижу, Ґлесгов**, Шеннон, Відня, або Ціріху. А якщо схочете, летіть до місця вашої кінцевої мети вигідними полученими лініями.

ЗВЕРНІТЬСЯ СКОРО ДО СВОГО АГЕНТА ПОДОРОЖІ...

ВІДВІДАЙТЕ СВОЮ БАТЬКІВЩИНУ СЬОГО РОКУ.

AIR CANADA

з більше місць у Канаді до більше місць в Европі ніж якоюсь іншою повітряною лінією.

** літак BOAC
* літак Aeroflot

Рідна школа і дитячий садочок парафії св. Юрія з учителями (з лівого боку): п-і О. Аронець, п-а К. Аронець, п-і С. Климкович і о. В. Тарнавський; з правого боку: п-і С. Тарнавська, п-а А. Шалай і о. Є. Камінський. Фотоступія: «Альберта»

Вісті з Едмонтону

Діти парафії св. Юрія вшановують пам'ять Шевченка

(і. ш.) «Страшно впасти у найдали, / Умирать в неволі, / А ще гірше — спати, спати, / І спати на волі...» Цими словами Шевченка о. Володимир Тарнавський, парох церкви св. Юрія, відкрив дитячий концерт на пошану пам'яті Кобзаря України.

Концерт — перший сьогорічний шевченківський концерт в Едмонтоні — відбувся 11 березня в УНДомі. Його виконали діти рідної школи і дитячого садка парафії св. Юрія. Численна публіка, головно батьки, заповнили залю, а сцена була замала для дітей. Декілька рядів дітей стояли внизу перед сценою.

Всі діти, в українських народніх одягах, рясніли, мов квіти, та милували око й душу. Любо було дивитися і слухати солов'їної української мови, що плила з невинних дитячих уст.

Концерт складався з пісень, декламацій і розповідей про Шевченка. Одна дитина за другою розказували про життєвий шлях і творчість найбільшого сина України. Програма почалась виступом найменших із «садка», що під проводом своєї виховниці п-і С. Тарнавської щиро дитячою і справді чистою українською мовою склали поклін Тарасові.

Потім був дуже вдалий виступ рідношкільної дітвори під проводом учителок п-і С. Климкович і п-і О. Аронець.

Я дивився і слухав з подивом до великої праці вчителок. У мене є діти, і добре знаю, що нелегко навчати дітей. А тут не декілька дітей, а сотні, між ними деякі зовсім маленькі. Вдержати їх усіх годину на сцені в найкращому порядку — це доказ дисципліни і вмілого підходу до дітей.

На концерті було багато віршів Шевченка і про Шевченка. Малі декламатори говорили доброю українською мовою: плавно і сміливо. Дехто з них вивчив досить довгі вірші чи уривки з поем Шевченка; в декого помітний декляматорський хист.

Головне ось що: дитячий концерт залишив не тільки гарне враження, а й наочно показав старшим глядачам велике значення української рідної школи: ця школа може зберегти і справді зберігає й утверджує душу українських дитини. Якщо ми щиро турбуємося нашим майбутнім в Канаді, себто нашою молоддю, то дбаймо, щоб були в нас цілоденні українські школи, а в тих школах — належна програма і рівень навчання.

ШАФРАН
Spanish Saffron
50c
Замовляйте від
Market Drugs Ltd.
(українська аптека)
10203 - 97 Street
Edmonton, Alta.

ГУРТОВІ ДОСТАВЦІ ДЛЯ
• Шпиталів • Інституцій
• Готелів • Кемп
• Мотелів • Парлорів краси
— ВСЬОГО —
• БІЛИЗНИ • БЛЕНКЕТІВ
• Простирал • Бедспредів
і інше.
J. H. HUNTER CO. LTD.
199 Water St. MU 4-5374
Vancouver 3, B.C.

NEVILLE WORLD TRAVEL SERVICE
НЕ ПРОПУСТІТЬ ДОБРОЇ НАГОДИ!
Корабель
АЛЕКСАНДЕР ПУШКІН
МОНТРЕАЛ — ЛОНДОН — ЛЕНІНҐРАД
ВІДПЛИВАЄ — 30 квітня, 1 червня, 4 липня, 8 серпня, 10 вересня, 12 жовтня.
ВІЗИ ДЛЯ ВІДВІДУВАЧІВ — На візи, щоб відвідати села, треба почекати від 6 до 10 місяців.
ВІЗИ ДЛЯ ТУРИСТІВ — протягом п'яти днів.
Нові низькі ціни проїзду — Заощадіть до $250.00 літаком або морем
У СССР — безпосередні агенти
Можете сплатити пізніше — 10% завдатку.
Тільки $32.00 проценту на рік від $1,000.00.
Замовляючи квиток у нас, ви не платите більше.
За докладними інформаціями звернїться до
Kathy Sprague, Maurice Miles or Bob Neville
NEVILLE
World Travel Service Ltd.
Professional Bldg., 10844 Jasper Ave., Ph. 429-3374
(formerly Westmount Travel Service)

ЛИСТИ ЧИТАЧІВ

ДАВНЯ ВІРА

Питання про віру в те, що Мати Божа з тілом узята до неба, було порушене в «Вістях» з 2 березня у зв'язку із знаменитою статтею архиєпископа Михаїла, поміщеною у журналі «Віра й культура». Ця справа дозолі докладно обговорена в моїй «Історії християнства на Русі-Україні», том I, стор. 735, Рим 1965.

Там пишеться: «Український нарід від самого початку признавав Матері Божій усі благодаті, що виходили поза догматичні дефініції Східної Церкви, а з яких деякі здефінійовані в Католицькій Церкві щойно в недавніх роках... Вона без порока почата і взята з тілом до неба. Саме це прославлення Матері Божої, що Вона з тілом взята до неба, було вірою київських християн уже в XII столітті, як свідчить один документ, опублікований російськими мовознавцями Срезнєвським і Поповим: И. И. Срезневскій, Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ, Петербург 1867. (В XXXVII. стор. 61 - 67; А. Попов, Библиографические материяли. В. II-VII, стор. 13.»

Віра в це окремішнє прославлення Матері Божої, яка щойно за наших часів була проголошена як догма Католицької Церкви папою Пієм XII, на Русі-Україні зберігалася від XII століття продовж наступних століть та була перелита в пісні Акафістника Української Православної Церкви, виданого в Печерській Лаврі перший раз 1606, а вдруге — у 1625 році.

Микола Чубатий
Вайкофф, Н. Дж.

ВИЯСНЕННЯ В СПРАВІ РАНГИ

В «УВ» (9 березня) в дописі із Калгарі п.з. «Колишні вояки одержують відзначення» є згадка про мене як «майора УГА».

Щоб не ширилось баламутство, дозвольте вияснити:

1. В УГА не було титулу «майор»; для цієї військової ранги вживалася назва «отаман».

2. Я ніколи отаманом УГА не був. Був я в УГА лише дуже короткий час як сірий фронтовий старшина; хорунжий. У боях був я важко ранений у ноги, і наказом начальної команди УГА мене переведено до Армії УНР.

3. В армії УНР я виконував службу на фронті в тому самому ступені в кількох бойових частинах. У боях під Жмеринкою я знов був дуже важко ранений у ноги, і це поранення тепер, у мої старші літа, спричинило невилікувальну хворобу ніг.

4. Вищі військові ступені я одержав по заміченні відповідного старшинського перевишколу та вищих воєнних курсів у чужонаціональних арміях.

5. Майором Армії УНР із старшинством від 1 квітня 1950 року я був іменований на підставі Закону з 17 вересня 1947 року й Положення про надавання старшинських ранг у Війську Української Народної Республіки, розділ III, параграф 28, за послугу належного часу в боротьбі за Державну Незалежність України, наказ ч. 23 з 24 лютого 1963 р. за підписами президента УНР і Головного Отамана в екзилі бл. п. д-ра Степана Витвицького, міністра військових справ, генерал-полковника Андрія Вовка та начальника канцелярії М. В. С., дипл. полковника Миколи Стечишина.

Михайло Ковальський
майор Армії УНР,
полк. значковий УВК
Калгарі

Другий рік праці книголюбів

М. А. Кейван

Едмонтонські книголюби вже почали другий рік діяльности.

У жовтні 1966 відбулися перші загальні збори Гуртка книголюбів в Едмонтоні, на яких зроблено підсумки праці за минулий рік. У цифрах зони представляються так: членів — 22, відбутих впродовж року сходин — 10, перечитаних та обговорених книжок — 10, закуплених книжок — більш як 100. До того слід додати листування з письменницями (О. Мак, В. Вовк, Д. Гуменна), одну прогулянку і затіснення товариського співжиття між членами при спільних чайках, з якими завжди получені сходини.

Другий рік праці книголюби почали книжкою Ірини Книш «Три розвесняці». Вона відмінного жанру, як дотеперішні книжки. І. Книш написала біографії трьох наших визначних жінок: У. Кравченко, М. Вінкирцевої та М. Заньокоєцької, всіх народжених 1860 р. Книжка, написана з великим письменницьким хистом і не меншим знанням фактів, дуже подобалася читачкам. Всі вони жалкували, що в нас мало творів біографічного жанру, дуже популярного в чужих літературах, напр., в американській.

Наступною авторкою була загальновідома письменниця Людмила Коваленко. Ми почали читати її трилогію «Наша не своя земля» в надії, що поки перечитаємо два перші томи, третій вийде з друку — як було проголошено в пресі. Але третій том чомусь запізнився, і ми, обговоривши на грудневих та січневих сходинах дві перші частини, мусіли перервати читання цього тематично цікавого та приступно написаного твору.

Як тільки появиться третя частина, ми повернемося до Л. Коваленко, а тепер візьмемо іншу письменницю, що займає окреме місце в нашій літературі. Це завдяки своїй відмінній тематиці, світосприйманню, стилеві, а навіть біографії. Нею є Наталена Королева, що померла 1965 р. у Мельнику коло Праги. На найближчих сходинах маємо обговорити її повість «Що є істина?»

Коли книголюби мали свої грудневі сходини, то тієї самої неділі відбувалася сесія НТШ з доповіддю проф. Я. Славутича про поезію Б. Лепкого. Б. Лепкий — це улюблений поет багатьох панькниголюбів, але льояльність до свого клюбу перешкодила їм бути на сесії НТШ. Тому ми попросили проф. Я. Славутича повторити для нас свою доповідь. Він погодився, і на сходинах 26 лютого книголюби з великим зацікавленням слухали змістовної доповіді про Б. Лепкого, як також декількох дрібних його творів (рецитації пань М. Дитиняк і О. Ізьо).

Зміна у програмі сходин подобалася членам, і вони вирішили урізноманіт н и т и час від часу сходини доповідями на літературні теми. Дуже цікаво було б влаштовувати зустрічі з письменниками, яких твори читаємо, але це важко з уваги на географічне положення Едмонтону.

Головною метою книголюбів усе ж таки залишається читання та популяризація української книжки, в першу чергу еміґраційних авторів, які через політичні умови доступні тільки для читацької громади на еміґрації.

Владика між студентами

Преосвященний Владика Ніл минулої неділі, 19 березня, правив св. Літургію в молитовниці колеґії ім св. Йосифа і мав проповідь до університетських студентів — членів «Обнови».

Разом з Владикою прибули о. Яр. Федуник, теперішній духовний опікун «Обнови», і два студенти духовної семінарії.

Для членів «Обнови» кожної другої неділі правиться Служба Божа українського обряду.

Уряд дав допомогу

Організатори мистецької виставки Якова Гніздовського — повідомляють з Літературно-мистецького клюбу — одержали 200 дол. допомоги від провінційного уряду Алберти. Цю допомогу на покриття коштів виставки ухвалено на пропозицію провінційного секретаря Амвросія Головача.

Недавня виставка дереворізів Гніздовського була видатною подією в мистецькому житті Едмонтону.

ДЕ ЩО КОЛИ БУДЕ В ЕДМОНТОНІ

Щопонеділка о 10 год. веч. з французької радіостанції — релігійна програма Централі.

Субота, 18 березня:

від 9 год. ранку в «Сейфрей», 8065 - 104 вул.: продаж домашніх страв (голубці, вареники) відділу ЛУКЖ парафії св. Василія.

від 1 год. попол. в крамниці Джонстон Вокер (Боянї Дум): продаж домашнього печива і кухарської книжки, організований відділом ЛУКЖ парафії св. Миколая.

Неділя, 19 березня:

о 7 год. веч. в УНДомі: літературний вечір Дана Мура стараниям відділу ЛВУ.

Понеділок, 20 березня:

о 8 год. веч. в катедральній залі, 10825 - 97 вул., бінго на шинки, організоване старшим відділом УКЮ катедральної парафії. Вступ: 2 картки — 1 дол.

Неділя, 2 квітня:

о 3 год. попол. в УНДомі — прилюдна сесія НТШ з двома доповідями: (1) «Василь Кричевський — творець українського народного стилю» — проф. І. Кейван; (2) «Історіософія Євгена Маланюка» (з нагоди 70-річчя поета) — проф. Яр Славутич. До численної участи запрошує управа Осередку НТШ.

о 7.30 веч. в УНО: шевченківський концерт стараниям філії УНО.

Щоп'ятниці від 11 год. до 6 год. веч. продаж вареників у залі під церквою св. Юрія, 11202 - 95 A вул.

Став звичайним професором

проф. Богдан БОЦЮРКІВ

Д-р Богдан Боцюрків, який 1956 року почав працю університетського викладача в Едмонтоні, став тепер звичайним професором політичних наук в Албертському університеті.

42-річний професор Боцюрків є автором численних статтей, друкованих у різних фахових журналах і збірниках. Теж в українській пресі появилось багато його статтей. Як діяльний член української громади, він часто виступає з доповідями та опікується українським студентським клюбом.

В 1961 році Б. Боцюрків одержав диплом доктора філософії Чікаґського університету, захистивши велику дисертацію (600 сторінок машинопису) з нової церковної історії України. Вивчаючи релігійне становище в СССР, проф. Боцюрків зібрав досі дуже багато матеріялів в архівах та бібліотеках багатьох міст Америки й Европи. Висліди його дослідів будуть опубліковані.

В ЦЮ НЕДІЛЮ — 19 БЕРЕЗНЯ В ЗАЛІ КАТЕДРАЛЬНОЇ ПАРАФІЇ

ЛУКЖ запрошує на чай

(о. я.) Традиційне річне чайне прийняття і зустріч з Преосвященним Владикою Нілом відбудеться в неділю, 19 березня, від 2 до 5 год. попол. в залі катедральної парафії св. Йосафата, 10825 — 97 вул.

Імпрезу підготовляє відділ ЛУКЖ парафії св. Василія за допомогою інших едмонтонських відділів. Організаторками є пані: К. Гарапнюк, Л. Головата і Р. Хміляр. Гостей вітають пані: Г. Салевич — голова сперхрільної управи, А. Буртняк — заступниця голови сперхрільної управи, К. Гарапнюк — заступниця голови відділу парафії св. Василія.

Книгу гостей вестимуть пані: А. Кучер і М. Елчин; реєстрація — пані: М. Демчук, І. Горбай, М. Козяк, І. Середа, О. Грабар.

Наливати чай запрошені пп. підприємці з вісьмох едмонтонських парафій.

Єпархіяльна управа ЛУКЖ запрошує до численної участи.

NEW LIFE HERBS
Louis Low-On & Son., prop.
9664 Jasper Ave., 422-3270
Edmonton and Calgary
Chinese Herb Remedies for gastric stomach and heartburn, acne, pimples, eczema, rheumatism, asthma, sinus.

Нововідкрита
BARABASH ART GALLERY
оферує прекрасні оригінальні олійні образи по дуже умірковaній ціні та запрошує українських артистів давати свої образи на виставу і до продажу.
Тел.: 479-3171 8733 - 118 Ave., Edmonton, Alta.
КОЛО OREST STUDIOS
портретисти і спеціялісти у весільних знимках
Григорій Барабаш, власник

ВИНАЙМАЄМО
НОВУ ПАРАФІЯЛЬНУ ГАЛЮ
на родинні і громадські імпрези
Приготовляємо весільні прийняття по приступних цінах.
Парафія св. Володимира в Калдер (Едмонтон)
12726 — 119 стріт. Телефон: 455-5425 або 479-3654

ПАЧКИ ДО ЕВРОПИ І АЗІЇ
Найстарша висилкова фірма на Західну Канаду, яка висилає найкращої якости матеріяли англійського виробництва.
Висилаємо теж різні машини, виготовлені в СССР, як самоходи, мотоциклі, холодільні, телевізори та багато інших речей.
Оплата за висилку пачки з Англії 8.50 дол., без різниці, чи пачка коштує 40.00 дол. чи 300.00 дол.
М. Лаврин
Overseas European Trading Co.
Tel.: 424-6860 — 9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Приємно проведете час та покріпитеся смачними стравами в модерному й гарно урядженому
РЕСТОРАНІ І ДАЙНІНҐ ЛАВІДЖ
КАРПАТІЯ
10266 - 97 Стріт, Едмонтон, Алта. Тел. 424-1213
Поручає своїм Шановним Гостям великий вибір канадських та европейських страв та різнородних напитків.
Винаймаємо наш ресторан на весілля, ювілейні прийняття та інші гостини.
УПРАВА РЕСТОРАНУ "КАРПАТІЯ"

УВАГА! ФУТРА УВАГА!
ВЕЛИКИЙ ВИПРОДАЖ ФУТЕР І ЖАКЕТІВ
35% ЗНИЖКИ
Persian Lamb, Mouton Lamb, China Mink, Hudson Seal, Muskrat, French Seal.
БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, не робить у Канаді
Пишіть за інформаціями, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
Union Bldg. 10021 - 102 Ave. — Edmonton, Alberta.
Phone GA 2-4386 Res. GL 5-3229
А. Колодка, власник

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті" під адресою:
Member Canadian Weekly Newspapers Ass'n
Published every Thursday by
Ukrainian News Publishers Limited, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta.
Телефон 422-5708 Phone
Річна передплата в Канаді $4.00 Yearly Subscription in Canada $4.00
Поза Канадою $4.50 Outside Canada $4.50
Зміна адреси: 10 центів
Видавнича спілка не відповідає за оголошення
"Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash".

Між смертю і життям

Чи Українська Католицька Церква в Советському Союзі вже не живе? Офіційно вона вже давно оголошена мертвою. Однак не вірте в її кінець, «не зважаючи на те, що говорить советська преса і Російська православна Церква». Таку пересторогу написав англіканський священик Майкел Бурдо, автор статті «Східні католики в Україні», вміщеної в останньому числі нюйоркського тижневика «Амеріка» (11 березня), органу американських єзуїтів.

М. Бурдо, який провів один рік на студіях у Советському Союзі, на цю пору працює в Женевському дослідному центрі Східної Европи. Збираючи інформації про релігійне життя в Советському Союзі, він прийшов до висновку, що Українська Католицька Церква в Україні, хоч одержала офіційну метрику смерти, не збирається вмирати.

«Одна з найтрагічніших сторінок нової церковної історії була написана в Західній Україні зараз після другої світової війни» — каже М. Бурдо, подаючи огляд насильної ліквідації Української Католицької Церкви советським режимом. Минулого року, в 20-річчя ліквідації тієї Церкви, советські атеїсти «робили танець на її могилі». Також у публікаціях московської патріярхії були запевнення, нібито «возз'єднання» західноукраїнських «уніятів» з Російською православною Церквою вже відбулося з надзвичайним успіхом. «Проте навіть спорадичні свідчення вказують, що це ще не вся історія». Женевський дослідник наводить вістки з «Ізвестій» і журналів «Наука і релігія» та «Молодь України», з яких виходить, що «уніяти», яких офіційно нема, насправді діють у різних республіках Советського Союзу.

Щодо т.зв. середнянського чуда, М. Бурдо радить критично приймати вістки советської преси, яка говорить про «обман фанатиків». У звідомленнях советських газет є очевидні перекручення, тому із застереженням треба дивитись і на ті вістки, де з першого погляду не видно перекручень.

Не вгадуючи майбутнього, автор статті про східних католиків в Україні каже, що Українська Католицька Церква таки живе далі. Живе між офіційною смертю і неофіційним життям.

Від того, наскільки справжнього життя й організованої сили виявить Українська Церква за океаном, залежатиме, мабуть, чимало дальша доля Церкви в Україні.

Подумайте, люди Божі

Говорив в Едмонтоні монтреальський кардинал Поль-Еміль Леже. І він говорив про потребу християнської єдности. Казав едмонтонським людям Божим: подумайте!

Кожному в наш час уже ясно, що християнська єдність — велика потреба. Християнство має замалий вплив на сучасний світ, а від розбитого християнства і не можна сподіватись більшого впливу. Тому екуменічний рух поширюється в світі, і люди Божі починають трохи думати. Справді, є над чим.

Кардинал Леже, який минулого тижня одержав почесний докторат юридичних наук Албертського університету, мав в Едмонтоні прилюдну доповідь про потребу працювати для християнської єдности. Єдність — говорив він — конче потрібна. Шлях до єдности нелегкий: треба часу, треба терпеливости, треба покори.

Ще вчора дехто не вірив у можливість християнської єдности взагалі; сьогодні вже є оптимісти, які сподіваються єдности надто швидко. Застерігаючи проти «поверхових легких розв'язок», монтреальський гість сказав, що фальшива єдність завдала б більшої шкоди, ніж теперішній поділ християн.

У всіх християн повинно бути прагнення до єдности; всі повинні переборювати взаємне відчуження і взаємні пересуди. Велику ролю, на думку кардинала, можуть відіграти богослови всіх віровизнань, коли новітній людині новітньою мовою скажуть, що християнство не є тільки історичною пам'яткою, а справжньою відповіддю на основні питання людства.

Найбільшу роботу мають виконати миряни-християни. Їх найбільше, і їхнє ставлення до справи єдности найважливіше. Вони можуть і мають зробити найбільше, щоб «загоїти вікові рани поділеного християнства».

Що ж, власне, головне? «Ми — сказав рішуче кард. Леже — не будемо мати ніколи єдности, якщо народ Божий не буде її бажати, і то бажати так, що почне разом працювати для неї». Ця проста й реалістична порада заслуговує на увагу Божих людей не тільки в самому Едмонтоні.

За англійським чаєм

Започатковані в Лондоні польсько-українські розмови будуть продовжуватися. Старенький Станіслав Вінценз написав із Швайцарії захопленого листа, англійський приятель поляків та українців Оберон Герберт має надію, що щось із розмов вийде, деяку надію мають теж учасники розмов.

Уже раніш в Англії засновано Польсько-українське товариство дружби і порозуміння (Polish-Ukrainian Society for promotion of friendship and understanding). На цю пору товариство має дві автономні групи: польську й українську, до яких належать поляки й українці з різних політичних середовищ. Недавно в Лондоні відбулася спільна зустріч бл. 100 осіб, які одержали привітальні листи від різних українців і поляків у ЗДА, Канаді й інших країнах.

Учасників лондонських розмов дуже захоплено привітав співець Гуцульщини Ст. Вінценз, добрий друг українського народу. «Ви вчинили велику річ» — написав він, закликаючи шукати далі шляху до взаємного порозуміння між поляками й українцями.

В час зустрічі польських та українських представників були виголошені доповіді. Всі виступи були чемні й обережні. Польський генерал Вятр говорив, що польські й українські еміґранти мусять думати тверезо. Їх обов'язок — вести політичну боротьбу з поневолювачем їхніх батьківщин. Чи поляки й українці будуть вести цю боротьбу окремо? Кожен розуміє, що співпраця двох народів була б корисна для них. Однак поляків і українців далі розділяє атмосфера взаємного недовір'я.

Польський генерал пропонує не заторкувати дразливих тем. Долю України й Польщі — каже він — будуть вирішувати народи тих країн, а не еміграція. Все ж еміґранти повинні використати якнайкраще всі можливі засоби для допомоги визвольній боротьбі Польщі й України. Польсько-українське порозуміння було б великою політичною подією. Тому як полякам, так українцям треба шукати взаємного зближення.

Після офіційних виступів, — каже повідомлення, — були «приватні дружні розмови за чаєм». Розмови за чаєм, тим більше англійським чаєм, бувають тверезі. Кожному, наприклад, ясно, що польсько-українська співпраця була б політично корисна. Спільне польсько-українське товариство ясно бачить потребу «дружби й порозуміння», без яких співпраця не можлива. Трохи неясним залишається відношення між дружбою і порозумінням. Навіть у вузьких межах еміграційної політичної діяльности, нема надії на дружбу, коли не буде хоч якогось порозуміння. Сам англійський чай не промиє недовір'я, яке мають не тільки поляки до українців, а й українці до поляків.

Кардинал Оттавіяні залишається

На прохання Папи кардинал Альфредо Оттавіяні, 76 років, далі залишається керівником конґреґації віровчення (кол. Санкті Оффіції).

У листі від 17 лютого Папа Павло VI висловив надію, що кардинал Оттавіяні, якого він зве «мій колишній настоятель і вчитель», могтиме на своєму теперішньому посту служити Церкві «ще багато років».

Кардинал Оттавіяні, як виходить, просив Папу увільнити його від обов'язків, і вік кардинала є достатньою причиною для такого прохання. Однак мілянський щоденник «Іль Корріере делля сера» (1 березня) подав інакшу версію події. У січні цього року на запит римського вікаріяту у справі католицької співучасти в англіканському богослуженні в Римі конґреґація віровчення дала не зовсім екуменічну відповідь: у Римі католицька співучасть в англіканському богослуженні «принаймні покищо» не бажана. Папа Павло особисто скасував рішення конґреґації, проте тим часом англіканське богослуження вже відбулося без католицької участи.

Римському кореспондентові вашінґтонської пресової аґенції Ен-Сі кард. Оттавіяні сказав, що він одержав листа від папи, але заперечив, що він у січні подав заяву про відставку.

Кард. Оттавіяні має славу «консерватора». Це він сам визнає, кажучи, що консерватизм — це його обов'язок як керівника конґреґації віровчення.

БУРХЛИВА ІСТОРІЯ ПЕРШОЇ НЕДІЛІ ВЕЛИКОГО ПОСТУ

«СВЯТІЙ ІКОНІ ТВОЇЙ ПОКЛАНЯЄМОСЬ, ЛАСКАВИЙ...»

о. Ярослав ФЕДУНИК

У понеділок після Сиропусної неділі (точніше кажучи — таки тієї неділі ввечері) починається Великий піст, або — за давньою назвою — Чотиридесятниця.

У перші віки християнства було в Церкві загальне переконання, що піст установили апостоли на пам'ятку посту Мойсея (Вихід, розд. 34), пророка Ілії, (3 Цар., розд. 19) і, головним чином, самого Божественного Спасителя, що перед своїм прилюдним виступом постив 40 днів (Мт. 4, 2) у пустині над Мертвим морем.

У першій половині 2 сторіччя св. Ігнатій Богоносець написав про Великий піст таке: «Не занедбуйте Чотиридесятниці, бо вона представляє наслідування життя Христа» (Лист до филип'ян). Св. Амвросій Медіолянський (†397) каже: «Господь освятив нам Чотиридесятницю своїм постом; це Він зробив для нашого спасіння, щоб навчити нас постити не тільки словами, але й прикладом». В Апостольських Правилах піст вже обов'язковий, і його збереження забезпечено суворими законами (правило 69).

НАЗВИ ПОСТУ

Як вказує сама назва «Чотиридесятниця», Великий піст триває 40 днів. Уже в 2 сторіччі цей 40-денний християнський піст ясно засвідчений. Що піст має 40 днів, про це згадують згодом Оріген, Кирило Єрусалимський, Григорій Богослов, Іван Золотоустий, Амвросій, Августин та інші автори 3 і 4 сторіччя.

Піст зветься «великий» не тільки тому, що він довгий, а головно тому, що він важливий для духової обнови християнина.

Богослужби в час Великого посту мають окремий характер: відзначаються дуже врочистими обрядами і мають багато спеціяльних церемоній. Сам піст, за давньою традицією, зберігають на Сході, особливо в Греції і в Україні, дуже суворо. Зокрема перші дні тижня — від понеділка до п'ятниці — недарма звуться посними днями. В суботи й неділі, навіть Чотиридесятниці, посту немає.

У дні посту на Сході не служать властивої Служби Божої, тільки т.зв. Літургію напередосвячених дарів. Ті дні, отже, алітургійні (безлітургійні). Наш Львівський синод (1891 р.) дозволив священикам служити властиву Службу Божу в усі дні, крім середи й п'ятниці, коли має відправлятися Служба Божа напередосвячених Дарів. І тепер, щоб священик у ті дні мав право служити Літургію св. Івана Золотоустого, повинен мати окремий дозвіл від свого Владики. Інакше ломить церковний закон.

За суворими літургійними нормами нашої Церкви тиждень у час Великого посту виглядає так: від понеділка до п'ятниці включно — алітургійні дні, в яких нема властивої Служби Божої, тільки Служба Божа напередосвячених Дарів. У суботу є Служба Божа св. Івана Золотоустого, а в неділю — Служба Божа св. Василія Великого.

Як вище було сказано, Львівський синод почасти змінив давні літургійні норми.

Щодо самого посту, то за теперішнім законом у понеділок, першого дня посту заборонено їсти м'ясні й молочні страви; у всі дні можна їх їсти, крім п'ятниць, у які м'ясні страви заборонені.

ПАМ'ЯТЬ МУЧЕНИКА

Перша субота посту (перед першою неділею) присвячена пам'яті мученика св. Теодора Тирона (Тирського). Цей святий мученик за віру загинув 306 року в Амасії Понтійській у час релігійного переслідування Максиміяна. 50 років пізніше цісар Юліян Відступник, що ненавидів християн і намагався повернути назад поганство, казав у перші дні посту тайкома кров'ю поганських жертв покропити усі харчі у місті. У чудеснім сні св. Теодор Тирон застеріг християнську громаду не купувати харчів на базарі, а зварити пшеницю та їсти її, замість занечищених харчів. Таким чином, християни уникнули підступу Юліяна Відступника. Саме тому напередодні суботи приходить молебно-благодарний канон у честь св. мученика; тоді благословиться коливо, себто варену пшеницю із медом. Про чудесну перестерогу св. Теодора згадує вже в 4 сторіччі царгородський патріярх Нектарій у гомілії на цей день. Давно в честь святого і на знак радости ченцям дозволяли вживати оливи й вина. Такий звичай був у лаврі св. Сави в Палестині. В сам день пам'яті святого, на Утрені читається мартирологіон св. Теодора Тирона.

ЄРЕСЬ ІКОНОБОРЦІВ

До 9 сторіччя перша неділя Великого посту не мала окремого значення; була першою неділею посту. Тепер вона має назву «неділі православ'я», себто правовірности (ортодоксії). Причиною цього була бурхлива історія 9 сторіччя.

Візантійський цісар Лев III Ізаврійський (717 - 741), дуже добрий адміністратор своєї держави, мріяв про те, як би то з'єднати всіх своїх підданих з одній християнській релігії. Він думав у християнство перевести жидів і магометан-арабів. На його думку, найбільшою перешкодою до того об'єднання було почитання св. хреста та ікон у Церкві. Тому він загадав усунути ікони з церков. 726 року він видав перший едикт, яким наказав із церков усунути ікони ангелів, святих та мучеників. Наказ цісаря викликав спротив самого константинопільського патріярха св. Германа, більшости духовенства, ченців і вірних. В борону почитання ікон виступив славний учений-богослов св. Іван Дамаскин. Почалась у середині самої Церкви боротьба, бо знайшлися прихильники цісаря, як Константин, єпископ Наколії у Фригії та інші.

Спротив викликав гнів цісаря. Він усуває Германа із патріяршого престолу, а на його місце настановляє свого прихильника Анастасія. Так само робить з іншими єпископствами. За згодою патріярха Анастасія цісар 730 року видає II-ий едикт, наказуючи усунути також ікони Спасителя й Богородиці. У справу вмішались тоді й папи: Григорій II (715 - 731) та його наслідник Григорій III (731 - 741), який навіть викляв іконоборців (іконоклястів), як їх тоді звали.

Коли візантійський цісар почав погрожувати Папі, в Римі і майже в усій Італії народ почав бунти проти цісаря. У відповідь цісар захопив папські посілості в південній Італії і на Сицилії, а церковну провінцію Ілірію робить залежною від візантійського патріярха.

* * *

Святій іконі Твоїй поклоняємось, Ласкавий, і просимо прощення провин наших. Ти самохіть зволив дати Себе на розп'яття, щоб визволити Свої сотворіння від неволі вражої. А ми вдячно кличемо до Тебе: Радістю наповнив Ти все, Спасе наш, прийшовши спасти світ (тропар першої неділі Великого посту).

* * *

За цісаря Константина V Копроніма (741 - 75), сина Лева II, іконоборство ще більше вбивається в силу. Зростає, однак, і спротив. Під проводом цісаревого шуряна Артабасда вибухло повстання, але повстанців 743 року розбито, а гніт ще більш загострився. Вкінці в 754 році цісар скликає до Константинополя собор і на ньому через своїх прихильників-єпископів (на цьому соборі не було патріярха) узаконює іконоборство, називаючи почитання ікон «ділом сатани», «ідолопоклонством».

Той «собор» викляв патріярха Германа та Івана Дамаскина за їхню оборону почитання ікон. Після цього прийшли справді вандальські нищення оцілілих ще ікон з християнської давнини, мозаїк та стінописів. Єпископів, священиків і передусім ченців арештовано й засуджувано на заслання; монастирі конфісковано на військові казарми або магазини. Були в той час навіть мучеництва; напр., вбито ігумена Стефана (764 р.).

Переслідування не вщухло, хоч східні патріярхи Антіохії та Єрусалиму заявилися за почитання ікон, а Лятеранський собор під проводом папи Стефана III (769) знову викляв іконоборців. Трохи полегшало за сина Константина V — Лева IV Хазара (775 - 80). Припинено переслідування, дозволено засланим ченцям, священикам і вірним вертатися додому, але іконоборчих законів не скасовано. Зміна прийшла щойно по смерті цісаря. В імені малолітнього сина Константина VI владу, як реґентка, взяла його мати, цісаревавдова Ірина (780-90). Вона ввесь час була потаємно католичкою чи — за тодішньою назвою — православною. Як тільки взяла керму держави у свої руки, порозумілася із константинопільським патріярхом Тарасієм та папою Адріяном I і на осінь 787 року скликала Вселенський Собор до Нікеї, що перейшов в історію Церкви як II Нікейський. Останнє засідання того собору відбулося у Константинополі, в приявності самої цісареви та її сина Константина VI. Всі 350 єпископів, учасників собору, осудили іконоборчий собор у Константинополі в році 754 і привернули в Церкві давню традицію почитання св. хреста та ікон Спасителя, Преч. Діви Марії і святих мучеників.

Іконоборчі замішання дійшли й на Захід. Папа Адріян I надармо намагався здійснювати протиіконоборчі закони II Нікейського Собору. Карло Великий, король франків, та його духовенство відкидало як іконоборчі, так протиіконоборчі рішення Соборів. На соборі у Франкфурті над Меною 794 року, під проводом самого Карла відкинено рішення II Нікейського собору всупереч старанням папи Адріяна I. Становище в Західній Церкві щодо почитання ікон далі було неясне.

На Сході, після II Нікейського собору, спокій тривав недовго. За цісаря Лева V відновлено іконоборство. Знову почались переслідування, арешти, заслання. Св. Теодора Студита навіть тортуровано. Ще сильніше розгорілося іконоборство за цісарів Михайла II (820 - 29) і Теофіла (829 - 42). По смерті Теофіла, як реґентка, до влади прийшла цісарева Теодора, що правила в імені малолітнього сина Михайла III. Вона разом з патріярхом Методієм 843 року скликала собор до Константинополя, де знову осуджено єресь іконоборців та привернено в силу рішення II Нікейського собору про почитання св. хреста та ікон у Церкві.

(закінчення на 5 стор.)

Папа оголошує «рік віри»

Згідно з бажанням Папи Павла VI, 29 червня, на свято верховних апостолів Петра й Павла, починається «рік віри», себто рік окремих релігійних торжеств і, зокрема, урочистих визнань віри. «Рік віри», оголошений Папою Павлом, триватиме до 29 червня 1968 року й буде відзначенням 1900-их роковин мученицької смерти св. Петра й Павла.

На підставі історичних документів, що збереглись, не можна встановити точну дату смерти двох апостолів. Вони загинули в Римі в час Неронового переслідування в 64 - 68 роках. У минулому сторіччі Папа Пій IX в 1867 оголосив святкування 1800-их роковин мученицької смерти св. Петра й Павла, і тепер Папа Павло VI пішов за його прикладом, залишаючи історикам дискусію про точну дату.

«Рік віри» має зміцнити духа віри в католиків по всьому світу. Папа застеріг від поглядів деяких католицьких авторів, які, достосовуючи вчення Церкви до потреб сучасного світу, необережно впроваджують ідеї світських філософій у ділянку християнської віри.

КУК ПОШУКУЄ

відданих і довірених людей для проведення

РЕЄСТРАЦІЇ ВСІХ УКРАЇНЦІВ У 100-РІЧЧЯ КАНАДИ

Особи на пенсії, студенти після закінчення року, жінки і чоловіки, що мають вільні 2 - 3 вечори тижнево, одержать уповаження відвідати сотні українських родин по всіх осередках Канади за повним зворотом їх видатків і втраченого часу.

Виконайте велику місію 1967-го року, зголошуючи Вашу участь чи участь Ваших дітей-студентів для реєстрації українців у місці Вашого замешкання. Пишіть до: Ukrainian Canadian Committee, 456 Main St., Winnipeg 2, Man.

THE EDMONTON SEPARATE SCHOOL BOARD

ПОТРЕБУЄ

Кваліфікованих католицьких учителів для всіх ґрейдів від 1 до 12, включно з предметами професійними, комерційними й академічними. Особливо треба вчителів для початкових ґрейдів.

Обов'язки почнуться від 1 вересня, 1967.

Скаля платень у 1966 - 67

		1 yr.	2 yr.	3 yr.		4 yr.	5 yr.	6 yr.
Basic		3300	3800	4350		5550	6000	6500
Annual	11 ×	275			6 ×	$325		
Increments					6 ×	400		
Maximum		6325	6825	7375		9900	10350	10850

Переговори відбудуться в справі нової скалі на 1967 - 68 рік.
Просимо зголошуватись до:

F. E. DONNELLY, Supervisor of Teacher Recruitment,
Edmonton Separate School Board,
9807 - 106th Street, Edmonton, Alberta. Phone: 429-2751

Богослуження: березень

Гр. Юл. Дні	Юліянський календар	Григоріянський календар
19 6 Н	**1 Посту.**	**Квітна.**
20 7 П	Василія сщмч.	Отців уб. в об. Сави
21 8 В	Теофілакта ісп.	Якова преп.
22 9 С	† 40 мч. у Севастії	Василія сщмч.
23 10 Ч	Кондрата мч.	Никона препмч.
24 11 П	Софронія св.	**Велика П'ятниця**
25 12 С	Теофана ісп.	**Вел. Суб. Благов. Пр. Д.**

«СВЯТІЙ ІКОНІ ТВОЇЙ ПОКЛАНЯЄМОСЬ, ЛАСКАВИЙ ...»

(закінчення з 4 стор.)

Рішення ці проголошено в першу неділю посту, і на пам'ятку перемоги вселенської правовірної традиції над єрессю іконоборців першу неділю посту названо неділею ортодоксії (в слов'янському перекладі: православ'я).

ОСТАТОЧНА ПЕРЕМОГА

Аж тепер єресь остаточно щезла. У церквах Візантії та інших патріярхій почали ставити іконостаси. Іконостас, отже, є продовженням ідеї Неділі православ'я, повсякчасним символом перемоги вселенського вчення про почитання св. хреста та ікон у Христовій Церкві. Тому що на Заході єресь іконоборства не мала такого впливу, як на Сході, внутрішня форма західних церков не змінилась. Зате в церквах східних обрядів іконостас є невід'ємною частиною Божого храму. З бігом часу в окремих образах роззинулися свої форми іконостасів, що відповідають культурі даного народу. Маємо, отже, тепер форму іконостасу: українську, грецьку, болгарську, сербську, московську, румунську та інші.

У церкві українського обряду мас бути іконостас. Так виразно каже церковний закон. «Святі трапези, поки не мають іконостасу, слід уважати за непридатні до богослужень» (Устав богослужень, виданий Апостольським престолом. Рим, 1944).

Тріюмфальний тон перемоги над єретиками-іконоборцями згодом поширено, і створився звичай у першу неділю посту в патріярших та архиєпископських катедральних храмах оголошувати в час Літургії після заамвонної молитви — «анатема» єретикам, співати померлим у вірі «вічная пам'ять», а живим — «многая літа».

За наказом московського царя Петра, гетьман Мазепа, національний герой України, став «єретиком». Його виклинали в Москві і Києві. Це знущання з пам'яті Мазепи відбувалося навіть у тих церквах, яких він був ктитором і добродієм.

З довгої бурхливої історії першої неділі Великого посту все, що було людське і аж надто людське, залишилось в історії. У християнському житті залишилася чиста ідея тієї неділі: «Святій іконі Твоїй поклоняємось, Ласкавий, і просимо прощення провин наших».

—o—

У ЗДА померли два священики

У лікарні в Енсворті, Па., 26 лютого після довгої недуги помер о. д-р Василь Василик, колишній професор догматики в духовній семінарії у Станиславові (Івано-Франківському).

Закінчивши 1925 року богословські студії в Інсбруцькому університеті, він спочатку назчав у Львові. Від 1928 року був професором у Станиславові.

До ЗДА прибув 1949 р. Спочатку душпастирював у Філядельфії. Від 1953 р. нездужав.

* * *

У Пармі, Огайо, 5 березня помер о. Павло Шиманський на 71 році життя. До війни був катехитом у Вібрці й Бережанах. До ЗДА прибув 1949 року.

—o—

ПЕРША НЕДІЛЯ ПОСТУ

ЛИСТ ДО ЄВРЕЇВ: зач. 329

Брати, вірою Мойсей, ставши великим, заперечив, що він є сином доньки фараонової, воліючи радше страждати з народом Божим, ніж мати минущу розкіш з гріха, більшим багатством уважаючи наругу Христа, ніж єгипетські скарби, бо оглядався на заплату. Вірою покинув Єгипет, не лякаючися царського гніву, бо встоявся, неначе б бачив невидимого. Вірою відправив пасху і пролиття крови, щоб не діткнувся їх той, що вигублював первороднх.

Вірою перейшли Червоне море, як по сухій землі, чого спробувавши єгиптяни, потопилися.

Вірою попадали мури Єрихону після семиденного обходу.

Вірою блудниця Раава не згинула з невірними, прийнявши у мирі підглядачів.

І що ще маю сказати? Бо не стане мені часу оповідати про Гедеона, Варака, Самсона, Єфтея, Давида, Самуїла і пророків, котрі вірою поконували царства, чинили справедливість, доступали обітниць, загороджували пащі левам, гасили силу вогня, втікали від вістря меча, ставали сильними з немічних, бували хоробрими на війні, розбивали полки чужинців. Жінки діставали своїх померлих з воскресення.

А інші, не приймаючи освободження, були мучені, щоб доступити ліпшого воскресення.

Інші ж зазнавали, наруг і биття, та ще й кайдан та в'язниці, були каменовані пиловані, допитувані, убиті мечем умирали, блукали в овечих, а козлячих шкірах, бідуючи, гноблені, мучені, ті, котрих світ не був достойний, скиталися по пустинях і горах, і вертепах, і земних печерах.

І ці всі, вірою одержавши свідоцтво, не прийняли обітниці, бо Бог передбачив для нас щось ліпше, щоб вони не прийшли без нас до досконалости.

Тому, отже, і ми, маючи кругом себе таку тьму свідків, відложивши всякий тягар і гріх, що нас обмотав, з терпеливістю біжім до боротьби, що нас чекає, дивлячися на Ісуса — творця і звершителя віри.

СВЯТЕ ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ІВАНА: зач. 5

У той час Ісус хотів вiдійти в Галилею і зустрів Филипа й каже йому: "Йди за мною".

А Филип був з Витсаїди, з міста Андрея і Петра. Знаходить Филип Натанаїла і каже йому: "Той, що про нього писав Мойсей у Законі і пророки, ми знайшли Ісуса, сина Йосифового з Назарету". І сазав йому Натанаїл: "З Назарету хіба що може добре бути?" Каже йому Филип: "Прийди та подивись!"

Побачив Ісус, що йде до нього Натанаїл, і каже про нього: "Ото справді ізраїльтянин, що в нім нема облуди".

Каже йому Натанаїл: "Звідкіля знаєш мене?" Відповів Ісус і сказав йому: "Перш ніж Филип покликав тебе, я тебе бачив, як ти був під смоківницею".

Озвався Натанаїл і каже йому: "Равві, ти Син Божий, — ти цар Ізраїля". У відповідь сказав до нього Ісус: "Тому, що я сказав тобі: я бачив тебе під смоківницею, то ти й віруєш. Більш від цього побачиш".

І каже йому: "Істинно, істинно кажу вам: від цього часу побачите відкрите небо і Божих ангелів, що входять і сходять на Сина чоловічого".

АЛБЕРТА

о. Д. Базюк
P.O. Box 10, High Prairie

19. — Ріно 10.30; Гай Прері 2 попол.
23. Страсті — Гай Прері год. 7
24. Вел. п'ятниця — Гай Прері 10 год.
25. Благовіщення — Гай Прері 10 год.
26. Великдень — Гай Прері год. 8; Піс Рівер 11.00
27. — Піс Рівер 10.30
28. — Гай Прері 10.30

оо. Василіяни
Box G, Mundare

19. — Краків
19. — Чипмен
24. Вел. п'ятниця — Гіллярд св. Івана год. 2; Гіллярд Успення Б. М. год. 3; Чипмен год. 4
26. Великдень — Гіллярд св. Івана год. 7
27. — Гіллярд Успення Б. М.
28. — Чипмен

о. Д. Гнат
P. O. Box 68, Glendon, Ph. 635-3741

19. — Бонинвил год. 10.30 р.; у суботу ввечері великод. сповідь
24. Вел. п'ятниця — Ст. Павль — положення плащаниці год. 10 рано
26. Великдень — Ст. Павль год. 6.00 рано; Бонинвил год. 11.00 рано

о. М. Головатий
Camrose, 4703 - 46 Ave. Valley Crest Apt., suite 102 Ph. 672-5378

19. — Кемровз 8.30 рано (сповідь); Гей Лейкс 11 рано (сповідь); Равид Гілл 3.30 попол.
24. — Вел. п'ятн. — полож. плащаниці і сповідь: Равид Гілл 1 попол.; Кемровз 5 попол.
25. Вел. субота — Кемровз 11 рано Сл. Б. і свяч. пасок
26. Великдень — Воскр Утр., Сл. Б., свяч. пасок: Равид Гил 8 год.; Кемровз 11 рано
27. Світл. пон. — Равид Гил 10 рано; Кемровз 7 веч.
28. Світл. вівт. — Равид Гил 10 рано; Кемровз 7 веч.

о. Т. Гурко
P.O. B. 8, Radway, Ph. 736350

19. — Смокі Лейк
26. — Смокі Лейк

о. М. Ґураль
P.O.B. 58, Myrnam, Alta.

19. — Ллойдмінстер
17. п'ятн. — Мирнам год. 7.30 веч. Молебень до Христа; по по молебні сповідь
18. суб. — Мирнам від год. 8 рано сповідь, потім св. Літургія
19. — Ллойдмінстер год. 10.30; Мирнам год. 7.30 веч.
22. сер. — Мирнам год. 10 Сорокопусти
23. Стр. четв. — Мирнам год. 7.30 веч. Страсті
24. Вел. п'ятн. — Мирнам год. 10.30 полож. плащаниці
25. Вел. суб. і Благовіщ. — Мирнам год. 10; год. 8 веч Мирнам—Воскр. Утр. і свяч. пасок
26. Великдень — Мирнам год. 10
27. Світл. пон — Мирнам год. 10
28. Світл. вівт. — Мирнам год. 10

о. Є. Дмитрук
11139 110 A Ave., Edmonton Ph. GA 4-1472

19. — Ст. Майкел. П'ятниця 17-го, год. 7 веч. Молебень, духовна наука, сповідь; субота, 8 год. рано — сповідь, Служба Божа год. 9 р. і Парастас
23. четвер — Ст. Майкел год. 7 веч. Страсті
24. Вел. п'ятниця — Ст. Майкел — положення плащаниці год. 10.30 рано
26. Воскресення — Ст. Майкел год. 7.30 р.

о. О. Захаріясевич
Box 160, Redwater, Ph. 735-3953

19. — Редвотер год. 9. свячення лози; Вог год. 11 свячення лози
23. Вел. четвер — Редвотер год. 8.00 веч. Страсті
24. Вел. п'ятниця — Редвотер год. 9.00 рано Вечірня і положення плащаниці; Вог год. 11 положення плащаниці; Федора год. 1 попол. положення плащаниці
25. Вел. Субота — Благовіщення — Редвотер год. 9; Вог год. 11; Федора год. 2 попол. свячення пасок; Вог год. 3 попол. свячення пасок; Редвотер год. 8 веч. свячення пасок
26. Великдень — Редвотер год. 10.30 рано Воскр. Утр., св. Літургія і свячення пасок
27. Світл. пон. — Вог 10.00 рано Воскр. Утр., св. Літургія і свячення пасок
28. Світл. вівт. — Федора год. 10 рано Воскр. Утр., св. Літургія і свячення пасок

В часі посту щосереди і п'ятниці о год. 9 рано — Сорокопусти.

о. П. Іванець
6036 - 105 B. St., Edmonton Ph. 434-8279

18. — Скаро Сл. Б. і сповідь
19. — Стар

Від 12 до 19 — великодня сповідь.

о. Б. Каричек
P.O. B. 502, Hines Creek, Ph. 83

19. — Гайнс Крік 10 год.
23. Страсті — Гайнс Крік 7 веч.
24. Вел. п'ятниця — Гренд Прері 9.30; Ройкрафт 11.30. Гайнс Крік 1.30 попол.; Ройс 3.30 попол.
25. Благовіщення — Ройс 10 год.
26. Великдень — Гайнс Крік 12 вночі; Ройкрафт 9 рано; Гренд Прері 12 опівдні
27. — Ройс 10 год.
28. — Гайнс Крік 10 год.

о. Б. Лозинський
Box 215, Holden, Ph. 104

19. — Коперник
19. — Коперник 9.30 Утр.; 10.30 Сл. Б.
23. — Голден-місто 6.30 веч. Страсна Утреня
24. Полож. плащаниці — 9.30 Голден-місто; 11.30 Коперник; 1.00 попол. Дейзленд
25. Благовіщення — Голден-місто 9.00 Всен., год. 10.00 Сл. Б. Свячення пасок: год. 2 Коперник, год. 3 Дейзленд, год. 4.30 у приватних домах в Голден-місті; год. 8 веч. в церковній залі в Голдені-місті
26. — Дейзленд год. 7.30 рано Воскр. Утр., год. 8.30 Сл. Б.; Голден-місто год. 11.15 Воскр. Утр. і Сл. Божа
27. — Коперник год. 9.30 Воскр. Утр., 10.30 Сл. Божа
28. — Голден-місто год. 9.30 Утр. і 10.30 Сл. Б.

о. П. Литвин
Two Hills, Ph. 657-2345

17. — Новий Київ год. 4 попол. сповідь
18. — Новий Київ год. 9
19. — Ту Гилс год. 9; Новий Київ год. 10.30
23. — Новий Київ год. 7 веч.
24. — Новий Київ год. 10
25. — Новий Київ год. 10.30
26. — Ту Гилс год. 7; Новий Київ год. 9; Гери Гил 11.30

У Великий піст: Новий Київ — щоп'ятниці заупокійні богослуження, год. 7 веч.; Ту Гилс — щоп'ятниці, год. 7 веч. (старий календар); Плейн Лейк — щосереди, год. 7.30 веч. (старий календар).

о. Є. Мельничук
P.O.B. 215, Boyle, Alta.

19. — Крейтенд 10 год. рано; Бойл 1 год. попол.
26. — Проспериті 10 год. рано; Бойл 1 год. попол.

о. В. Петришин
Box 391, Athabasca, Ph. 6752593

19. — Ричмонд Парк
26. — Атабаска і Ню Пайн Крік 2 год.

о. Б. Снігурович
11219 - 58 St., Edmonton Ph. 479-3745

19. — Вейлдвуд год. 9: сповідь, Сл. Божа, благосл. лози; Менлі 2 попол., сповідь, Сл. Божа, благословлення лози
24. Вел. п'ятн.: полож. плащ. — Менлі год. 9; Вайлдвуд год. 11
26. Великдень: Воскр. Утр., Сл. Божа і свячення пасок — Менлі год. 6; Дрейтон Велі год. 9; Вайлдвуд год. 11.30

о. К. Стангрет
Box 322, Vilna, Ph. 636-3543

19. — Стрий
24. Вел. п'ятниця — Вільна: положення плащаниці год. 9.30 рано; великодня сповідь від год. 1 попол. Благословення пасок у Вел. суботу о год. 5 пополудні
26. Великдень — Вільна В. Утреня 7 год. рано, потім Сл. Божа
26. — Спедден год. 10.30 рано

о. Р. Стародуб
Box 227, Innisfree, Ph. 592-3804

19. — Інісфрі XI ренч 10.30; Менвіл 7.30 веч.
26. — Інісфрі-місто 10 рашком

о. І. Черкавський
Box 141, Derwent, Ph. 948-3730

19. — Дервент 8.30; Верміліон вел. сповідь 10 год., Св. Літургія 11 год.; у суботу сповідь 8 год. веч.
26. — Дервент 8.30; Нортерн Велі — вел. сповідь 10 год.; Св. Літургія 11 год.

САСКАЧЕВАН

о. Б. Бачинський
922 - 108 St., North Battleford Ph. 445-2731

19. — Норт Бетлфорд
24. Вел. п'ятниця — Радісон
26. Великдень — Радісон

У Великий піст у Норт Бетлфорді щоп'ятниці о 9.30 рано Служба Божа Напередосвячених Дарів.

о. М. Будз
Box 208, Vonda. Ph. 47

19. — Пітерсон 10.30
26. — Гаврилюки 10.30

Щоп'ятниці у Великий піст — сорокоусти у Вонді 9 год.; щонеділі і щоп'ятниці — великодня сповідь.

о. І. Ворона
Box 388, Wadena, Ph. 338-2368

19. — Вадіна 9 рано; Фостон 11 рано; Поркюпайн 3 попол.
26. — Ровз Велі 9 рано; Вадіна 11 рано

Сорокоусти і Хресна дорога щосереди в Ровз Велі; щоп'ятниці у Вадіні 7 год. веч.

о. С. Ґарванко
Box 103, Krydor, Ph. 40

19. — Орлів
29. — Кридор

В час Великого посту в середи і п'ятниці рано Сорокоусти в Кридорі або Блейн Лейку, у четвер 7.30 веч. Гетсиманська годи на в Блейн Лейку; а в п'ятницю год. 7.30 веч. — Літургія Преждеосв. Дарів у Кридорі. — Великодні сповіді — відповідно до заголошень.

о. П. Гардибала
Box 37, Norquay, Ph. 65

19. — Норквей-ф. 10; Пеллі 1 попол.
24. — Норквей — 1 попол.; Ґлен Елдер 3 попол.; Гаес 4 попол.
25. — Норквей 9
26. — Норквей 6; Гаес 9; Арран-Весна 1 попол.
27. — Норквей 10; Ґлен Елдер 1 попол.
28. — Норквей 8.30

о. А. Пакош
751 - 14 St. W. Prince Albert Ph. 763-3645

19. — Мекдовал
26. — Міт Парк

о. В. Фляк
Box 310, Hafford, Ph. 37

19. — Гефорд 9.30; Алтікейн 11.00
26 — Спірс 9.30; Гефорд 11.00

о. А. Хорунжий
Box 111, Alvena, Ph. 16

19. — Ланіґан
26. — Алвена-місто

о. М. Шевчук
Box 254, Montmartre

19. — Ґренфел 10.30; Момарт 8.30
26. Великдень — Кендіяк; Момарт 10 рано

о. С. Юник ЧСВВ
Box 1375, Melfort, Sask.

19. — Єлов Крік год. 10.30; Мелфорт год. 7.30
26. — Мелфорт опівночі; Брукcбі год. 10.30

БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

о. І. Макух
1112 Caledonia Ave. Victoria, B.C., Ph. 384-6006

23. Вел. четвер — Вікторія год. 7 веч. Страсті ГНІХр.
24. Вел. п'ятниця: полож. плащаниці — Вікторія 10 г. рано; Порт Алберні 3 попол.
25. Вел. субота — Чімайнас год. 11 рано, благословлення пасок; Порт Алберні год. 7 веч. Воскр. Утр. і благосл. пасок
26. Великдень — Вікторія год. 9 рано
27. Світл. понеділок — Вікторія год. 9 рано
28. Світл. вівторок — Вікторія год. 9 рано

о. Б. Лисак ЧСВВ
1213 Falls Street, Nelson, B. C. Tel. 352-3623

24. Вел. п'ятн. — Нелсон — Виставлення плащаниці
26. Великдень — Нелсон 5.30 рано; Кренбрук 11.00 рано

Sterling Memorials Ltd.

3619 - 118 Avenue
EDMONTON, ALTA.
Ph. 474-1311

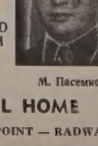
Фабричні ціни

Peter Kokolski, Manager

УКРАЇНСЬКИЙ ПОХОРОННИЙ ЗАКЛАД

★ найнижча ціна найкраща обслуга

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІР'ЯМ ★



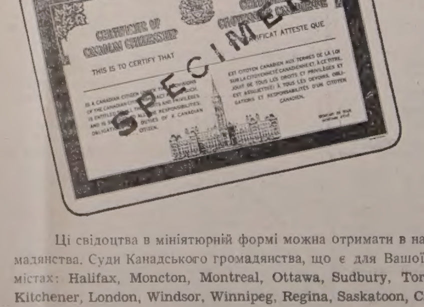
М. Панилик — управителі — М. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

ST. PAUL — PHONE 645-3902 — ELK POINT — RADWAY

CANADA

СВІДОЦТВО КАНАДСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА В МІНІЯТЮРНІЙ ФОРМІ



Якщо Ви — канадський громадянин, Ви можете отримати мініятюру свого свідоцтва канадського громадянства, яке матиме на звороті місце на Вашу фотографію та підпис. З огляду на його малий розмір, це свідоцтво можна легко носити в торбинці, або в гаманці, і воно може бути зручним для Вашої ідентифікації.

Ці свідоцтва в мініятюрній формі можна отримати в найближчому суді канадського громадянства. Суди Канадського громадянства, що є для Вашої обслуги, знаходяться в ось цих містах: Halifax, Moncton, Montreal, Ottawa, Sudbury, Toronto, Hamilton, St. Catharines, Kitchener, London, Windsor, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton and Vancouver.

Зверніться негайно до тих установ та розвідайтесь докладно, як Ви можете дістати мініятюрне свідоцтво для Вашого гаманця або торбинки.

Judy LaMarsh

ДЖУДІ ЛАМАРШ,
Міністер Внутрішніх Справ Канади

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ ДОПИСУВАЧІВ

Лемонт, Алберта

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

В суботу, 21 січня ц.р. п-во Павло і Варвара Боярчуки відзначили торжественно свій 50-літній ювілей подружнього життя. О. парох Е. Дмитрук відслужив благодарственну Службу Божу в намірені ювілятів і уділив їм благословення на дальше щасливе життя. У проповіді він відмітив цю торжественну хвилю золотого ювілею в житті ювілятів.

Павло і Варвара Боярчуки

В часі Сл. Божої обидвоє ювіляти приступили до св. Причастя. Після святочної частини в церкві відбулася ювілейна гостина в залі під церквою. На це ювілейне торжество прибуло багато краян з Радехівщини, колишні знайомі зі Смокі Лейк, та парафіяни з Лемонту. Прибув теж посол до леґіслятури Алберти з цеї округи Бейкер з дружиною. Після молитви гості засіли до гарно приготованої гостини, яку приготовили діти і жінки з парафії Лемонт. Господарем гостини був п. Б. Хомляк, заповідач радієвої станції з Кемровз. Першим промовцем був посол Бейкер, який вітаючи ювілятів вручив їм ювілейні грамоти від ґовернора і прем'єра Меннінґа. Від членів парафії витав п. А. Хомляк. О. парох передав писемний привіт і благословення ювілятам від Преосвященного Владики Кир Ніла і у своїй промові пройшов довгий нелегкий шлях ювілятів під крилами Божої ласки і особливої опіки Божої, що провели своє життя в глибокій побожності, як примірні та ревні і все жертвенні парафіяни, добрі, люблячі батьки, примірне християнське подружжя.

Павло Боярчук приїхав до Канади зі села Стиркільці пов. Радехів в році 1911, а Варвара з д. Мотовило з Миколаєва, пов. Радехів 1914 р. Ювілят в початках свого побуту в Канаді працював в різних місцях, найбільше при залізничих дорогах. В році 1913 осідає серед своїх краянів на Смокі Лейк, де почав фармувати. В 1917 р. звінчався з Варварою. Вінчав їх пок. сл. п. о. Ру. Ювіляти мають одну доньку, замужню за Володимиром Піварчуком в Лемонті, і двоє внуків. Ювіляти проживали на Смокі Лейк до 1945 р. Там разом з іншими організували парафію св. Параскевії, будували церковцю 1913 р., якої сам ювілят був майстром, а побільшили 1927 р. Весь час свого побуту в парафії був членом церковного комітету. Там теж помагав організувати й будувати школу, та був через девять років шкільним тростом. В 1945 р. переходять жити до Лемонт, де купили собі хату і кілька акрів землі та провадили малу домашню господарку. В Лемонті теж включилися в парафіяльне життя, а що церква була в будові, то все помагали своїми жертвами, працею, а особливо ювілят зі своїм довголітнім досвідом служив своїми добрими порадами.

Ювілятка є членкинею ЛУКЖ, сестрицею в церкві і ніколи її не бракує у всяких церковних підприємствах, бенкетах тощо. Вони справили з нагоди ювілею прегарний фелон і вишиваний стихар, що його вишила сама ювілятка. Ще кілька вишивок її роботи прикрашають церкву. На розмалювання церкви, що її закінчено минулого року ювіляти зложили жертву 150 дол. З нагоди ювілею передали церкві 50 дол. на іконостас, який парафія в будучому плянує придбати. Ювіляти все були щедрі на різні добродійні цілі. З великою пошаною відносяться до своїх отців душпастирів, а їх дім все відкритий для них. Ювілят сам письменний і багато читає. В нього є українська газета й книжка. Він живо інтересується нашим суспільно-громадським життям і слухає всі українські авдиції. О. парох накінець побажав ювілятам прожити щасливо і без турбот ще багато літ, та многоліттям і молитвою закінчено цю гостину. Від присутніх подаровано телевізійний апарат. Ювіляти з нагоди ювілею зложили на "Українські Вісті" 10 дол.

Приятель

За жертву щиро дякуємо, а ювілятам бажаємо многих літ.

Мондер, Алберта

З ДІЯЛЬНОСТИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ

У вівторок 17 січня відбулися загальні збори мондерського відділу ЛУКЖ. На голову відділу вибрано вдруге п-ю Ольгу Сафранович. До управи входять ще: Павліна Філ — перша заст., Ксеня Сірацька — друга заступниця, Анна Безубяк — третя заст., Александра Хміляр — рек секр., Розалія Поліщук — фін. секр.; контролерки: Аделя Безубяк, Стефанія Гевко і Вікторія Кокотайло. До музейного комітету вибрано: Магдалину Феняк, Марію Кітлярчук, Ксеню Маґеґа, Варвару Тимчишин, Катерину Роґаль, Катерину Бартків і Ірину Фербей.

До шпитального комітету увійшли: Юлія Скрипник, Анеля Ружицька, Ксеня Маґеґа, Кароля Чернявська і Анастазія Гевко. Культурно-освітній комітет очолила П. Евгенія Палзмар. Духовним асистентом відділу є о. Віталій Підскальний ЧСВВ.

Діяльність нашого відділу була дуже різноманітна. Кожного року членкині спільно приступають до св. Тайн та відтак мають спільне снідання. Відзначують теж врочисто "День ЛУКЖ". В минулому році членкині відділу відбули замкнені реколекції. Щомісяця на зборах духовний асистент має релігійну науку. Членкині дбають теж про порядок в парафіяльній церкві, миють та прибирають перед усіми більшими святами.

На будову нової церкви, яка повинна небаром початися, відділ жертвував 1,500.00 дол. Досі на цю ціль відділ передав уже 5,000 дол.

Відділ піклується рідною школою. А минулого року дав дві нагороди студентам з гай-скул, які виказалися найкращими осягами в науці української мови. Членкині відділу помагають відділові УКЮ в переводженні їхніх імпрез, а сиротам в сиротинці Сестер Служебниць передають дарунки на писанку та ялинку.

На Український Народний Дім в Мондері відділ передав у 1965 р. 2,543.00 дол., а в 1966 р. 1,500.00 дол. Членкині відділу відвідують хворих по шпиталях й помагають переводити збірку на поборювання рака. Відділ спонзорував одну радієву передачу й допомагав у веденні літньої оселі для молоді ім. св. Василія в Піджон Лейку. Минулої весни управа відділу вручила пам'яткові відзнаки тим членкиням відділу, що були головами нашого відділу на протязі минулих 20-и років.

Музейний комітет відділу дбає про порядок в музею, а минулого року передав до музею ряд цікавих експонатів. В минулому році до відділу належало 69 членкинь. Протягом 1966 р. відділ влаштував: 25 весіль, 10 обідів та бенкетів, 3 фамілійні забави, 8 спільних снідань, 7 чайних прийнять з продажжю домашнього печива, 6 чайних прийнять самих та 2 базарі. Відділ старався теж про пресовий фонд для української католицької преси та організаційний фонд для єпархіяльної управи.

На кінець зборів п-і О. Сафранович подякувала членкиням за гарну співпрацю в минулому році та за довір'я та вибір її на голову на 1967 р. Висловила надію, що відділ ЛУКЖ і в 1967 р. буде мати такі успіхи, як їх мав у минулому році.

О. В. Підскальний у своєму заключному слові висловив признання членкиням ЛУКЖ за їхню ревну та віддану працю в минулому році й побажав дальших успіхів у новому році.

Збори закінчено молитвою.

КОНТЕСТ

НА

НАЙКРАЩУ УКРАЇНСЬКУ ПИСАНКУ

ПЕРША НАГОРОДА — $50.00
ДРУГА НАГОРОДА — $40.00
ТРЕТЯ НАГОРОДА — $30.00
ЧЕТВЕРТА НАГОРОДА - $20.00
П'ЯТА НАГОРОДА — $10.00
ДЕСЯТЬ ДАЛЬШИХ НАГОРОД ПО $5 КОЖНА

ПЕРЕМОЖЦІ БУДУТЬ ОГОЛОШЕНІ НА ЧАЙНОМУ ПРИЙНЯТТІ МОЛОДШОГО ВІДДІЛУ ДОБРОЇ ВОЛІ, ЩО відбудеться в неділю, 9 квітня в залі Українського Народного Дому 9620 - 109 авеню в год. від 2.00 — 5.30 пополудні.

Прислані на контест писанки залишаються власністю керівників контесту.

Висилаючи писанку на контест виповніть цю форму:

NAME ....

ADDRESS ....

ВСІ посилки писанок на контест шліть на адресу:

Easter Egg Contest
12931 - 119 Avenue
EDMONTON, ALTA

Іван Німчук, Лемонт

СПОМИН ПІОНЕРА

З ДЖУРИНА ДО КАНАДИ

КОПАЄМО КРИНИЦЮ НА ЦВИНТАРІ

У тій групі робітників, з якою я приїхав до Кровфут, було двох чоловіків, мені дуже добре знайомих: один — це Василь Мельник, братанич того Миколи Мельника, що ми в нього перший раз коморували, а другий був Василів швагер Штефура. Як я їх побачив, я дуже втішився, бо подумав собі, що то Бог заавжди якось так дає, що разом сходяться знайомі люди, з якими веселіше працювати та й час скоріше переходить.

Приїхавши до Кровфут, ми переночували і другого дня пішли до праці. Праця була така сама, як я вже передше описував. Рівно ж і тут були робітники, що походили з різних країн. Були тут румуни, або, як їх звали, "волохи", буковинці, дещо поляків, а найбільше таки було наших галицьких українців, або, як ми себе тоді називали, русинів. В тому гурті став я на працю та й попрацював три дні, накидаючи пісок на плоскі залізничі вози, а на четвертий день раненько по сніданні мене форман знову відправив з праці, кажучи, що я заслабий до цеї роботи.

"От — подумав я собі — якесь чудо та й диво! Навіть не дадуть нагоди трохи довше поробити, може би я якось втягнувся або призвичаївся до цеї праці. А то нічого іншого нема, лиш по трьох днях кажуть йти на сто вітрів. Йди собі куди хочеш. А тут у кишені ще більше як сто вітрів дує. Немає ні цента при душі". Але цим разом, хвала Богу, я бодай не був самий. Нас відправили з праці трьох. Крім мене ще відправили Василя Мельника та й Штефуру, його шваґра. Як нам дали звільнення, або, як тут казали "тайм", нам сказали йти на поблизький бічний тор, де була якась мала будка, що коло неї деколи зупинялися поїзди. Ми мали знову даром їхати до Калґари. Ждали ми так довгенько, але врешті діждалися вантажного поїзду. Ми дали кондукторові картку, він її прочитав й казав нам йти до порожного вантажного воза, і в нього ми щасливо заїхали до Калґарі. Там ми переночували, а рано пішли по місті, сподіючися, що може десь трафиться в місті якась праця, щоб заробити або пару центів, або бодай дістати щось їсти, бо ми таки добре були проголодніли. Але роботи не було ніякої і ми вернулися в сторону залізничої станції, бо чогось нам здавалося, що СіПіАр-ській компанії таки зможемо дістати працю.

Я, щоправда, не дуже мав охоту чіплятися такої праці, з якої мене вже два рази вигнали, але тепер я мав ще двох товаришів недолі, то вже ходив з ними дальше. Як ми вже доходили до станції, я побачив чоловіка, що йшов напроти нас. Коли він прийшов ближче, я відразу пізнав, що це мій щирий друг і приятель Павло Мельник, син Івана Мельника, який купив був фарму від одного норвежця недалеко від нас. Ми з Павлом були не лиш близькими сусідами, але стали й добрими приятелями. Ми були оба однолітки і якось так склалося, що ми оба перебули й пережили разом дві літні роботи, а такі речі людей роблять дуже близькими.

Ця несподівана зустріч мене дуже врадувала, бо поперше я стрінувся зі своїм добрим та близьким приятелем, а подруге мені було трохи легше, як я побачив, що не лише я ходжу без праці, але є ще й другі, які є в такому самому положенні. Я привитався з Павлом та й зразу зачав його розпитувати, як він тут взявся, бо він пішов на працю далеко скоріше від мене й мав робити десь на секції, лиш я не знав де. Він відповів, що робив на секції коло місцевости Нантон, на полудне від Калґарі, але щось собі не сподобав формана та й лишив працю. А тепер прийшов до Калґарі та й шукає за іншою працею. Ну, то він прилучився до нас і ми тепер у чвірку почали шукати праці, але якось з того нічого не виходило. Ходили ми так за працею щось два чи три дні, але праці не було. Тоді одному з нас Петрові Штефурі урвався терпець, він мав ще якісь гроші, купив за них квиток на поїзд і поїхав додому. Нас залишилося знову лиш трьох. По якомусь часі ще десь загубився від нас Василь Мельник. Ми шукали за ним, але не могли його знайти. Я залишився вже лише з Павлом Мельником. Але по двох днях і мій Павло десь відійшов, як я не бачив, і я залишився сам. Я вже не міг так багато й ходити, як досі, бо передше мене боліла лиш одна нога, а тепер чогось зачала боліти й друга, і то обі зі споду від підошви. Я не знав, що це був початок моєї тяжкої недуги ревматизму, що його я набув собі в часі давніших робіт, про що я вже згадував. Я не знав, що дальше мені робити й думав, чи й мені не вертатися додому, як вернувся мій товариш Павло з усмішкою на лиці і сказав, що все буде добре. Він віднайшов Василя Мельника, який вже має працю, і сказав, що як ми захочемо, то можемо обидва ставати до праці в того самого чоловіка, в якого й він працює. Цей чоловік вкладає людям помпи до криниць і направляє їх, а Василь йому в цій праці помагає. А ми оба мали б копати криницю на цвинтарі. Це ніби міська праця, але той чоловік є неначе контрактором до цеї праці і він наймає робітників. Він обіцяв дати нам по півтора доляра на день і харч. Я дуже втішився цею вісткою, хоч знав, що робота коло криниці не була легка. Але я цю роботу знав, бо вже копав чимало криниць по фармах. По шостій годині вечора прийшов до нас Василь Мельник і запровадив нас до того чоловіка, що мав нам дати працю. Був це вже старший віком чоловік, десь коло шістдесят п'ять років або й більше, похилого росту, мало що не горбатий і називався Генрі Брайн. Був він жонатий і мав одну дочку, але дочка була з першого подружжя, бо він одружився з вдовою. Його жінка була в тих самих роках, що й він. Мав він гарну хату на чотири кімнати, якусь комору, в якій ми всі три спали, а зараз коло комори було щось таке як шопа, в якій було повно всякого роду рур, помп, дротів та іншого приладдя, яке йому було потрібне до його праці. Коло хати був невеликий, але дуже добре вдержаний городець, на якому росла різна ярина.

Ми скоро договорилися з Брайном відносно нашої праці та й заплати і пішли спати до комори. А рано поснідали таки в хаті у Брайна — його дружина була дуже добра кухарка й смачно варила — почали приготовлятися їхати до нашої праці на цвинтар. Брайн мав два коні. Одним конем возився зі своїми рурами та помпами, а другого коня ми вживали при копанні криниці. Ми поскладали всі потрібні нам до копання криниці речі на візок, до того доклали обід, посідали ми на віз, старий Брайн сів з нами також, і ми поїхали на цвинтар. Цвинтар був досить далеко поза містом, на полудне за річкою Елбов. Ми приїхали на цвинтар, старий показав нам, де ми маємо копати і поїхав до своєї праці, а нас полишив самих.

Місце, де ми мали копати ту криницю, було досить низьке, посередині поміж цвинтарями. Самі цвинтарі були на горбках й тому криниці було дуже потрібно, бо на цвинтарях росли гарні квіти і, як часом на дворі була посуха й треба було підливати квіти, то не було чим. Вправді була на цвинтарі якась криниця, а коло неї хата, але вона була так далеко, що хіба треба було воду возити бочками. Тому хтось добре придумав, щоб викопати криницю поміж цвинтарями, над криницею збудувати великий збірник на воду, поставити малий вітрак або бензинову помпу, які помпували б воду до збірника, а звідти рурами вода розходилася б туди, де її було би потрібно. До такої то праці ми згодилися оба з Павлом Мельником та й стали зараз ту криницю копати. До шостої години вечора викопали ми стільки, що ще можна було викидати викопану глину наверх. А дальше вже треба було приготовляти якесь крутило, щоб можна було глину витягати наверх. Ми якраз над тим думали, як при їхав наш господар та й забрав нас додому.

Смокі Лейк, Алберта

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ЛУКЖ СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ

В неділю 22 січня в парафіяльній авдиторії відбулися річні збори відділу ЛУКЖ св. Володимира й Ольги в Смокі Лейк. Збори відкрила голова п-і Е. Манчаковська, яка попросила місцевого пароха о. Т. Гурка перевести молитву. З черги голова привітала присутніх на зборах членкинь та прочитала порядок нарад.

Евгенія Манчаковська

Зі звітів, що їх склали п-і Е. Манчаковська, п-і Настя Михальчук і п-і Марґарета Паліщук видно, що успіхи місцевої парафії у великій мірі є вислідом гарної праці відділу ЛУКЖ. Хоч парафія невелика, але в ній панує гарна співпраця, неначе в добрій родині, і тому вона своєю діяльністю вибивається на одне з передових місць.

Після звітів та дискусії вибрано управу відділу на 1967 р. в такому складі: голова — Е. Манчаковська, заст. голови — М. Кульчицька, секр. — В. Лащук, касирка — К. Зарицька, прес. реф. — М. Поліщук; контрольна комісія: К. Горпинюк і Н. Михальчук.

На закінчення зборів п-і Е. Манчаковська подякувала членкиням за довір'я та перевибір на голову та просила про щиру співпрацю, як це було й досі.

Новій управі бажаємо гарних успіхів у праці і в 1967 р. Щасти вам, Боже!

М. Поліщук, прес. реф.

Смокі Лейк, Алберта

РІЧНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ

В неділю, 29 січня ц.р., відбулися в Смокі Лейк річні збори парафії св. Володимира й Ольги. Збори відкрив молитвою місцевий парох о. Т. Гурко й ними проводив. Збори прийняли звіти п. Й. Михальчука, п. Ст. Палічука та голови п. М. Кульчицького й уділили абсолюторію дотеперішній управі. Зібрані одобрили діяльність церковного комітету оплесками й доручили комітетові вести дальше будову церкви і з 1967 р. На 1967 р. вибрано церковний комітет в такому складі: голова п. М. Кульчицький, заст. голови п. П. Полічук, секр. п. Й. Михальчук, касієр п. Ст. Палічук. Контрольна комісія п. Н. Скоропад, п. І. Ольшановський, п. В. Зайло. Старші браття: п. П. Палічук п. Й. Болнар. Зібрані ухвалили рівнож запросити Преосвящ. Кир Ніла на 30 липня ц.р. поблагословити новозбудовану церкву й з нагоди 100-річчя Канади відбути у спортовій міській залі величавий бенкет. Збори, в яких взяло участь 50 осіб, пройшли дуже спокійно й ділово. Хоч ця парафія невеличка, але працює щиро й жертвенно під проводом невтомного о. пароха як одна велика родина й може бути прикладом для неодної більшої парафії.

Кінчаючи збори, о. парох подякував усім за солідну й жертвенну працю та побажав витревалости й дальших успіхів в 1967 р. Збори закінчено молитвою, а відтак була перекуска та дружня розмова, що протягнулася геть поза північ.

ЗАКИ дістанете погану дозу спрінґ-фівер
або купите щось з удобрювачів
Перевірте The New NORTHWESTERN
Вони МАЮТЬ УСЕ, чого хочете
Corrosion Resistant — Long Life — Large Capacity
Field-Proven Trouble-Free Operation. See Our Agent
Or Dealer Or Write — For This And Other Farm Services
It Pays to Pull to the Pioneer
PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED
REGINA WINNIPEG CALGARY
105

ЗНИЖІТЬ СВІЙ КОШТ СІВБИ
Забезпечивши одноманітність збіжжя, ви можете знизити ціну сіяння.
ВІДЗАРАЗНІТЬ СВОЄ НАСІННЯ Й БУДЬТЕ ПЕВНІ
Зверніться до свого найближчого управителя сільського елевейтора Сірлі й обговоріть з ним програму.
Searle Grain Company, Ltd.
184

CARLING
Bock Beer is Back
Just once a year is Carling Bock time! And this rich, traditional brew comes at regular prices!
CARLING BREWERIES (ALBERTA) LTD.

Сторінка Саскачевану

SASKATCHEWAN PAGE

Редагує: Анна Марія Баран

1306 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

РІК 2. Телефон: 242-6364 Ч. 11

ПЛАСТОВА ГРУПА ПРИ ПРАЦІ В РІДЖАЙНІ

(Б. К.) Одним із завдань молодечих організацій є не тільки гуртувати молодь, але теж виготовляти виховну програму, яка охоплювала б тілесну заправу і гарт духа, що має залишатися для них дороговказом на ціле життя.

Пласт, організація української молоді, має свої світлі традиції і має 55 річну практику з рідних земель, і чимраз то сильніше вкорінюється на нових місцях поселення.

Останніми роками до пластової родини в Канаді явлючилася нова одиниця, саме пластова група в Ріджайні. Часово вона ще молода і організаційно оформилася три роки тому. Ця група тепер начислює 24 членів, які заступають новацтво, юнацтво, старших пластунів і сеньйорів. Пластова група в Ріджайні має рій новаків "Бобри", рій новачок "Євшан Зілля", гурток юнаків "Кажани" і гурток юначок "Кедрина". Новацтво і юнацтво брало участь у таборах у Сіба Біч (коло Едмонтону), в крайовій пластовій зустрічі в Скелястих горах, Саскатуні, Вінніпеґу і Пластовій Січі в Графтон (коло Торонта), та мали власні короткоречинцеві табори в балці МекЛейн коло Ріджайни і коло озера Роєінс Равін. Гурток юначок "Кедрина" своєю здисциплінованістю та осягами у виконанні пластових доручень здобув минулого року перше місце у крайових пластових змаганнях і друге місце у тереновій грі на зустрічі в Скелястих горах, чим приніс окрему честь для групи в Ріджайні.

За виховну працю серед юначок відповідає пл. сен. Софія Скрипник, юнаками опікується пл. сен. Яр Скрипник, новаками пл. уч. Таня Воробій, а новаками пл. сен. Зенан Васараб. Головою пластової групи є пл. сен. Богдан Казимира.

Щоб дати пластовій молоді заправу до пластових таборів цього літа (12 юнаків і юначок зі своїми виховниками братимуть участь в Красвій Пластовій Зустрічі в Монтреалі - Оттазі в липні ц.р.) намічено окрему програму. Між іншим у неділю 26 лютого ц.р. зорганізовано для молоді дозвілля моторовими санками на узбіччях коло Ріджайни. Опісля вечором у залі УНО членки Пластприяту приготовили спільну вечерю для зустрічі батьків, а зорганізоване дозвілля було нагородою для пластової молоді за її сумлінне виконування доручень, які вони отримують від своїх виховників. По вечері юначки виконали невелику програму, а пізніше юнаки і новаки відспівали декілька пісень, за що отримали заслужене признання грімкими оплесками.

Досвід виказує, що труд вложений для виховання молоді, згуртованої в пластових рядах, приносить успіхи. Доказом цього є невелика група в Ріджайні, яка гарно розвивається і є всі надії, що вложений труд і зусилля виховників не підуть намарне.

Брат Методій ЧБХ, гостинним промовцем для членів "Обнови"

Греп. брат Методій, ЧБХШ

В неділю, 5 березня ц.р., після вислухання св. Літургії та прийняття св. тайни Причастя відбулося спільне снідання для членів студентської організації "Обнова", що міститься при інституті Митрополита А. Шептицького. Дев'ятдесят приязних обнов'ян вислухали з великим заінтересуванням гостинної промови брата Методія ЧБХ, професора колегії св. Иосифа в Йорктоні. Темою промови брата Методія було "Вибір стану". На вступі своєї промови брат Методій коротко подав про чотири стани, а саме: самітний, супружий, священичий та монаший. Кожний з тих станів вимагає багато самопосвяти, а головно при виборі стану священичого та монашого. Довше спинився бесідник над вибором супружого стану.

Дуже важним при виборі супружого стану, говорив бесідник, це підбір відповідного товариша життя. Статистика доказує, що найкращі подружжя є ті, коли обидвоє подруги походять з того самого окруження, народу та того самого віровизнання. Мішані супружжя не приносять повного родинного щастя, а часто кінчаться розводами. При кінці своєї промови, брат Методій, сказав, що дуже важним перед вибором кожного зі станів — це поважна застанова, перевірка свого характеру ,а коли є певні сумніви, найкраще засягнути поради свого священика чи родичів.

Голова "Обнови" студент права М. Наконечний в імені всіх приявних щирими словами подякував братові Методієві за знамениту доповідь, котра, як сказав Наконечний, буде просвічувати молодих хлопців та дівчат перед вибором стану в їх життю.

В часі того спільного снідання відбулося теж передання влади новому зарядові "Обнови", що був вибраний шляхом тайного голосування з такому складі: голова — М. Коваль, заступник голови — В. Гулька, секретар — студентка Г. Дерницька, скарбник — Р. Наконечний, референти імпрез — студентка М. Ковбель та Л. Піклик, референт зв'язків — Д. Шерман.

Рівнож це спільне снідання використано для вручення спортових нагород за найкращі осяги в круглях. Нагороди-кубки в неприявності фундатора тих нагород д-ра Крочака, вручив переможцям брат Методій.

Спортові змагання молодечих організацій Саскатуну

В неділю 5 березня почалися спортові змагання молодечих організацій Українського Католицького Юнацтва (відділ при катедрі св. Юрія та парафії св. апостолів Петра і Павла, студентської організації "Обнова" та організації молоді "Пласту". Змагання зорганізував о. радник В. Івашко.

Змагання відбулися в спортовій залі "Дому Української Молоді". Перші змагання відбулися у відбиванці з таким вислідом: хлопці — перше місце УКЮ — при катедрі св. Юрія, друге місце "Обнова", третє — "Пласт", четверте — УКЮ парафії св. ап. Петра і Павла. Дівчата: перше місце — УКЮ при катедрі св. Юрія, друге — "Обнова", третє — "Пласт", та останнє — УКЮ парафії св. ап. Петра і Павла.

Дальші змагання у кошівці, бедмінтоні та столовій ситківці (пінг-понг) відбудуться в слідуючі неділі 12 березня та 19 березня. Початок змагань о год. 1.30 пополудні.

Dr. M. F. Stadnyk
Dr. Irwin Stadnyk
Окулісти-Оптометристи
512 Canada Bldg.
Saskatoon, Sask.
Phone 242-8656

Споживна вартість молока

СКЛАД МОЛОКА

Першим головним складником молока є товщ. Звуть його сметаною, а з неї виробляють масло, якого не можна заступити жадним іншим товщем у прохарчуванні.

Другим складником молока є білковини казеін. З білковин виготовляють різні роди сиру, яких нараховують около 88 родів. Це залежить від географічного положення, клімату, пори року, атмосферичних опадів, терену — ґрунту: рівнина, гори, степи і т.д.

Третім складником молока є молочний цукор. Його склад солодкости виносить 3 : 1. Він надає солодкого смаку молокові, та є важливим складником при будові й рості молодих організмів, як людей так і звірят.

Четвертим складником молока є мінерали — солі попіл. Цей попіл складається із 9 родів різних речовин: фосфор, вапняк і т.д., а всі вони є необхідні при розвою молодого організму, а зокрема кости, нервової системи і ін.

Послідним складником молока є вода. Її відсоток є як 8 : 1 в складі молока, є ще вітаміни, А, Б, Ц, Д. Ці вітаміни є неначе ліком, та запобігають деяким хворобам, головно у немовлят.

Вітаміни А, Б, заосмотрують очі, зір, вуха-слух і серце в певну субстанцію, при помочі якої всі органи виконують свої функції.

Група вітамінів С, Д. охороняють людину проти таких хворіб, як рахітизм і бері-бері, відомі також під назвою російсько-сиберійської епідемії.

Крім вище наведених складників, є ще в молоці так звані екзими, від грибків — дріжджей, при помочі них викривається висоту відсотків в солодкому молоці. Попри все це, ще треба згадати про молочну сироватку, що є дуже важливим складником при заготівлі деяких ліків.

При цім можемо згадати, що молоко є незаступиме в споживанню і старих і молодих людей. Найбільша сила є тоді, коли корови виходять на пасовисько і перебувають там довшу частину доби. Найкращий є полудневий подій.

"Н.С."

УЧАСТЬ УКРАЇНЦІВ ІЗ САСКАЧЕВАНУ У "ЕКСПО 67" В МОНТРЕАЛІ

Із Саскачевану виїде 12 аматорських груп з мистецькими виступами в часі світової вистави "Експо 67" в Монтреалі. Між тими групами є дві українські групи зі Саскатуну — балетна група "Євшан", що буде виступати з українськими народними танками в днях 21, 22 та 23 серпня, друга група це хор молодечої організації СУМК (30 співаків), що буде виступати в днях 18, 19 і 20 липня. "Євшанові" та СУМК-ові бажаємо якнайкращих успіхів.

З ЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

Преосвященний Кир Андрей взяв участь:

6 березня в засіданні Централі українців католиків Саскачевану.

9 березня в засіданні паркового комітету в справі розбудови "Українського Парку".

11 березня в бенкеті, що відбувся з "Шератон Кавалір" готел, у зв'язку з закінченням контесту на написання найкращої доповіді про "Мир" та роздачі нагород за найкращу доповідь. Цей контест був зорганізований серед сепаратних шкіл римокатолицької та українсько-католицької єпархій в Саскатуні. У контесті брало участь 600 контестантів,

12 березня в Архиєрейській Службі Божій, що була передана на телевізійній радіостанції СіЕфКюСі о год. 3 пополудні.

Преосвященний Кир Андрей візьме участь:

19 березня в засіданні епархіяльної ради, що складається з представників Української Католицької Церкви усіх частин Саскачевану,

23, 24 і 25 березня в страсних богослуженнях в парафіях св. апостолів Петра і Павла — Нютена та Пречистої Діви Марії — Сатерленд.

26 березня в Архиєрейській Службі Божій з нагоди празника Воскресення в парафії св. апостолів Петра і Павла.

5 - 8 квітня в конференції єпископів Канади в Оттаві.

Помер о. Григорій Шавель, ЧНІ

бл. п. о. Григорій Шавель, ЧНІ

В середу, 1 березня ц.р., йорктонська українська спільнота покрилася великим смутком, бо цього дня не стало між живими о. Григорія Шавеля, ЧНІ, відомого душпастаря йортонської округи.

В четвер вечором, 2 березня, в похоронному заведенні "Белей" відправили по покійному о. Григорієві Панахиду о. ігумен Л. Міня, о. С. С. Шавель, рідний брат покійного та парох Йорктону о. Т. Кравчук (всі три отці ЧНІ).

В п'ятницю вечором в церкві Матері Божої Неустанної Помочі численне духовенство, за проводом Преосвященного Кир Андрея Робордецького, Саскатунського єпископа, відправило священичий похорон. Пропозідь виголосив о. декан П. Криворучка з Канори.

В суботу, 4 березня, Архиєрейську Літургію відправив Преосвященний Кир Андрей з сослуженні: о. радника Н. Будза з Вонди, о. С. С. Шавеля, о декана П. Криворучки, та о. ігумена Івана Бали, заступав о. протоігумена П. Малюґу, що в тому часі проповідав місії у ЗДА. Дияконували о. д-р Г. Миколів, ректор інституту А. Шептицького в Саскатуні, та о. Ю. Перейда ЧНІ, директор колегії св. Володимира в Роблині. Співав хор студентів колегії св. Володимира в Роблині під проводом д-ра П. Маценка. По Євангелії сказав проповідь о. парох Т. Кравчук, а при кінці Божественної Літургії попрощав покійного о. Григорія сам Преосвященний Владика Андрей та закінчив священичий похорон, яким проводив о. В. Фляк з Гефорду.

У похоронних богослуженнях взяли участь, крім Преосвященного Кир Андрея, 12 єпархіяльних священиків, 20 отців Редемптористів та Всеч. о. В. Боучук, український православний священик, парох церкви Преображення Н. Г. І. Христа в Йорктоні, преподобні брати Християнських Шкіл з колегії св. Иосифа в Йорктоні, преподобні Сестри Служебниці П.Н.Д.М. з Академії Пресв. Серця, преподобні Сестри Урсулянки з Йорктону та велика маса вірних з Йорктону й округи. Багато вірних приступило до св. Причастя в часі Архиєрейської Літургії та інших Служб Божих, що відправлялися того дня в тій церкві. По скінченню похоронних відправ тлінні останки покійного відвезено до Вінніпеґу, де його поховано 6 березня на цвинтарі Пресв. Родини.

По похоронних відправах відбувся в парафіяльному домі поминальний обід, що його приготовили членкині ЛУКЖ. В часі обіду о. парох Т. Кравчук зложив опівчуття о. С. С. Шавелеві, братові покійного о. Григорія, подякував Преосвященному Владиці Кир Андреєві, отцям і всім приявним за участь у похоронних богослуженнях та організації ЛУКЖ за приготування обіду. На заклик о. В. Фляка приявні зложили жертви на добрі цілі.

Нехай милосердний Бог, через заслуги Христа Чоловіколюбця, молитви Пресвятої Богородиці та святих нагородить царством небесним ревного місіонаря бл. п. о. Григорія Шавеля.

Покійний о. Григорій Шавель родився в Королівській Жиравці, львівського повіту, Західня Україна, 30 березня 1912 року. Середню школу покінчив 1929 р. в ювенаті отців Редемптористів у Збоїсках біля Львова, де 28 серпня 1930 року зложив монаші обіти. Студіював філософію і богословію в Бельгії в Люваніюм та Боплято. В часі свята Преображення Г.Н.І. Христа, 19 серпня 1936 року, Преосвященний Кир Микола Чарнецький, ісповідник святої віри, рукоположив його в Збоїсках на священика. Зразу покійний вчиз і був соціюм студентів в ювенаті в Збоїсках. В 1939-му році приїхав до Риму, а 18 червня 1940 року прибув до Йорктону, Саск., де душпастирював до 1948 р. та був директором друкарні "Голосу Спасителя" від 1943 — 1948. В тому часі він також почав організувати нову парафію в Бенкенд, Саск. і став основоположником церкви Вознесення Г.Н.І. Христа в тому місточку.

В жовтні 1948 р. виїхав до Тимінс, Онтаріо, де душпастирював до 1950 р. і був першим сталим парохом тої парафії. В тому часі при помочі жертвенних парафіян збудовано церковний бейсмент-залю св. Юрія, де розпочато відправляти богослуження в неділі і свята.

Через короткий час в 1950 році він душпастирював у Нюварку, Н. Дж., а потім став сотрудником при церкві Пресв. Євхаристії в Торонті. Коли ж Впр. о. М. Германюк став висвячений на єпископа в 1951 р., о. Григорій став парохом церкви Пресв. Євхаристії, перебуваючи на тому становищі до серпня 1958 р. Крім праці в парафії, покійний о. Григорій був директором друкарні "Нашої Мети" від 1950 — 1953 р.

В серпні 1958 р. він приїхав до Вінніпеґу, де став сотрудником при церкві св. Иосифа та директором друкарні "Поступу". У вільному часі покійний проповідував місійні науки в різних парафіях.

У вересні 1967 р. він повернувся до Йорктону, де вдруге став директором друкарні "Голосу Спасителя", душпастирем йорктонської округи та капеляном хворих в йорктонській лічниці, як також у шкільному році 1956/66 був капеляном Академії Пресв. Серця в Йорктоні.

В серпні 1966 р. виїхав о. Григорій до нового призначеного місця на душпастирську працю у Виньярді та був парохом церкви Христа Чоловіколюбця в тому місті, де й закінчилася його багатогранна священича - місіонарська праця.

УКРАЇНЕЦЬ В СТУДЕНТСЬКІЙ РАДІ САСКАЧЕВАНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ В САСКАТУНІ

Єдиним репрезентантом українського роду в Студентській раді при університеті в Саскатуні є Данило Іванишин, якого вибрано на останніх студентських виборах на пост секретаря Студентської ради. Гратулюємо нашому землякові та бажаємо йому найкращих успіхів на пості секретаря Студентської ради як також і в його студіях.

"...ОРЮТЬ ЛИХО, ЛИХОМ ЗАСІВАЮТЬ"

Весна, хоч кругом сніг і дошкульний холод — говоримо весна. Весна у виставових вікнах, у радіомовних і телевізійних апаратах, у календарних численнях, — а все таки, хоч сніг і холод, весна. Вичуваємо її близькість, і на саму згадку про неї усміхаємося. Весна вносить надії на нове, краще за минуле; оживляє завмерле на довгі зимові місяці, дає можливість покласти у скибу те, що осінню принесе в дарі золоті плоди.

Весна і осінь відповідають собі. "Що посієш у весну — збиратимеш в осінь" — нераз втовкали нам у школі, і про його правдивість переконуємося аж з посивілим чубом.

В житті людини, чи взагалі людства, подібно як у природі, бувають моменти весни. Один такий момент, коли то після панщини, занепаду, неволі — народи прокинулися до самостійного, творчого життя, історія назвала "Весною Народів".

Була весна й у нас, в українському народі вона була тоді, як нарід прийняв християнство. Із засіву цієї "весни", нарід зібрав могутній розквіт свого життя: ушляхотнення народу, манастирі, численні храми, освіта, письменство, зв'язки з великодержавами... Засіяне зерно Господнього слова в народі зродило обильне жниво.

Весна і осінь чергувалися крізь всі сторінки нашої історії. Нарід засівав — і збирав жниво.

У новітній історії, слід би відмітити рік 1917 як рік весни українського народу. Тоді то, після довгої неволі, нарід прокинувся до життя, а у висліді зродилася наша незалежна держава. Хоч зависні сусіди розшарпали здобуту волю, у скарбниці народного серця залишилось її вічно живе зерно, яке, проявивши свою живучість перед двадцять п'яти роками в постані Української Повстанчої Армії, жде чергової весни, щоб широко пустити свої життєдайні парості.

А в Канаді? Тут теж була наша весна. Нарід засівав здорове зерно релігійного і народного життя: в поті чола, часто в надлюдських зусиллях, сіяв доглядав, виполював те, що заглушувало здоровий посів, через те й здобув собі признання й славу доброго господаря. У 75-річчя українського сівача на канадській ниві нарід зібрав велике жниво, на сторожі якого поставив свого безсмертного генія, Тараса Шевченка.

І дивиться Шевченко в канадські простори, його чоло прорізала важка задума, руки опали на розкритій книзі... "народе мій — я поставив на сторожі твого буття "слово", рідне слово..."

Місяць березень — місяць Шевченка, це перший місяць весни. Мимоходом у нашій уяві виростає постать сівача. Христос говорить притчу про доброго сівача, якого посів не завжди падав на добрий родючий грунт, але в нашій уяві гірка дійсність зроджує сівача, що за словами Шевченка "...лихом оре, лихом засіває". Таку грозу, ложних сівачів, пережив уже наш нарід на канадській землі в перших десятках років свого поселення, а тепер, після славного 75-річчя, **наблизилася чи не чергова проба...**

Відзначуючи Шевченка, не обмежуймося до славнозвучних березневих академій і концертів в його шану, а за його бажанням розкриймо "Кобзаря" в наших домах, рідних школах, виховних інститутах колегіях і академіях, в наших організаціях, і читайте, як накликає Шевченко **"...од слова до слова, усе розберіть та й спитайте тоді себе, що ми? Чиї діти. Яких батьків?.." Бо на грунт твоєї ріллі, український народе, на кожну скибу твого родинного, громадського, церковно-релігійного життя, вийшов ложний сівач. Насторож силу своєї народної мудрости, в якій скриваєш ядро своєї безсмертности, і дай йому гідну тебе відповідь.**

Майно, спадщинний податок і завіщання

В Канаді є дві головні форми оподаткування особистого багатства: прибутковий податок ("інком текс"), що його платить людина за свого життя, та кінцевий податок ("файнел текс"), що його накладає уряд на майно особи, яка померла.

В Канаді федеральний уряд накладає на майно т. зв. спадщинний податок ("саксешен дюті"). Одначе його не стосують до майна чи посілостей вартістю 50 тисяч дол., без уваги на те, кому б його не записано. Щойно майно вартістю вище 50,000 дол. підлягає такому федеральному податкові, що ступенується у відношенні до суми.

Провінції Онтаріо і Квебек мають теж свої спадщинні податки. Інші провінції таких податків не мають. Онтерійський уряд не обтяжує спадщинним податком майна вартістю 50 тисяч дол., коли це майно залишено в завіщанні жінці, чоловікові, дітям, зятеві чи невістці, батькам або дідам. Одначе коли майно залишено братам, сестрам чи їхнім потомкам, то вільною від податку є тільки сума 10,000 дол. Коли спадкоємцями є особи, що не входять у вичислені групи, то тоді тільки 5,000 дол. є вільні від спадщинного податку.

Провінція Квебек не накладає спадщинного податку на майно вартістю до 10,000 дол., коли воно залишене жінці, чоловікові, дітям, зятеві або невістці, батькам або тестям. Коли серед спадкоємців є діти померлого, то на кожну дитину припадає ще додатково 1,000 дол. вільних від спадщинного податку. Спадкове майно, вартість якого не переходить 1,000 дол., є вільне від спадщинного податку, без уваги на те, кому б його не записано.

Є дуже важливою річчю заздалегідь виготовити своє завіщання. Ви можете написати його самі чи то на звичайному папері чи на відповідних формулярах, що їх знайдете майже в кожній більшій крамниці з канцелярійним приладдям за яких 15 центів. Одначе памятайте, що — бодай так в Онтаріо — ваш підпис на завіщанні мусить бути поставлений у приявності двох свідків, які теж мусять під тим завіщанням підписатись як свідки. При тому важливо знати, що жаден зі свідків не може бути управнений до частини вашої спадщини. Цей закон автоматично виключає претенсії свідка до спадщини; він відноситься також до чоловіка чи жінки того, хто виготовляє завіщання.

Чому доцільно є завчасу виготовити своє завіщання? Бо коли хтось не залишає ніякого завіщання, то його майно може бути заблоковане на деякий час, а потім поділене поміж спадкоємців так, як цього вимагає закон, встановлений для тих, які вмирають без завіщання. Очевидно, такий поділ не конечно може відповідати вашим виразним бажанням.

Ці інформації щодо майна й завіщання не є повні. Це тільки коротка інформативна нотатка про закони, які відносяться до цих справ. За докладнішими даними й порадами в цих справах звертайтеся до адвоката або т. зв. "траст компані".

ПОМЕР ОСНОВНИК ЖУРНАЛІВ ТАЙМ, ЛАЙФ

Генрі Р. Лусі, основник і співвласник журналів "Тайм", "Лайф", "Форчюн" і "Спорт Ілюстрейтед", помер минулого тижня на 69 році життя.

Тижневий журнал "Тайм" він оснував 1923 року коштом $86,000 і був його начальним редактором до 1964 р. Майно ґігантного видавництва виносить $363,000,000 і Лусі мав у ньому 60% уділів. "Тайм" друкується в 4,400,000, а "Лайф" у 8,500,000 примірниках.

Українські Похоронні Заведення в Алберті

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

Park Memorial Funeral Directors

9769 - 111 Ave., Phones; GA 2-2331 & GA 4-1633, Edmonton

Відділи в таких містах Алберти:
Vegreville, Phone 2011 — Lamont, Phone 53 — Smoky Lake Mynram — Vilna — Mayerthorpe — Wildwood.

В. М. СМОЛИК, управитель

БІНГО

Щочетверга о 8-ій год. вечора в УНДомі, 9620-109 Ave. Одна безплатна гра (нагорода 50 дол.)

БІНГО

Щоповеділка о 8-ій год. веч. в залі парафії св. Володимира 12726 - 119 вул.

Вступ 1.00 дол. — 3 картки Джекпот — $50.00.

KULE & PEACH

Accountants and Auditors
206 Wentworth Bldg.
97 St. & 102 Ave., Edmonton
Phone 422-5849
(Говоримо по-українськи)

ДЕНТИСТИЧНІ ЛЯБОРАТОРІЇ

BURTON DENTAL Laboratories
Certified Dental Mechanics
10279 - 101 Street
1½ Block North of Woodward's
EDMONTON ALBERTA

Wasson Dental Lab.
NEW LOCATION
Barry Bldg. 10128 - 103 St.
Ph. 422-4718
Certified Dental Mechanic

УКРАЇНСЬКІ ПРИПОВІДКИ

Або ви, тату, їдьте в ліс, а я буду вдома, або я буду вдома, а ви їдьте в ліс.

АДВОКАТИ

K. MAGERA LL. B.
Адвокат і нотар
107 C.P.R. Bldg., Edmonton
Phone: Office 424-2518
Res. 479-4066

ДЕНТИСТИ

Д-р А. С. НАЙ
ДЕНТИСТ
520 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta
Office Phone: GA 2-8553

Тел. офісу: 422-2411
дому: 488-2350
Dr. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р Роман Юрій ГРАБАР
Дентист
13030 - 82 стріт
Едмонтон Алберта
Тел., офіс: 476-3535, 476-5833
Дім: 454-3049

ЛІКАРІ — ЕДМОНТОН

Д-р І. Смульський
Лікар, хірург і акушер
303 Professional Bldg.,
10830 - Jasper Avenue
Phone Office: GA 41814
Res.: HU 8-7441

Д-р В. А. Шандро
Оператор, спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт гленд), що регулює моч
Член Королівської Комісії Хірургів
Тел. офісу: 488-9797
дому: 439-2408
116 St. & 100 Ave.
214 Le Marchand Bldg.
Edmonton, Alta.

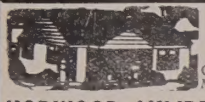
Д-р М. Снігурович
Лікар і оператор
3829 - 118 Ave.
Едмонтон, Алберта
Phone: Office — GR 9-3318
Res.: GR 9-4443

Д-р ВАСИЛЬ ПАВЛЮК
член Королівської Колегії Хірургів F.R.C.S.(c)
хірург-спеціяліст
5B, Strathcona Medical Dental Bldg.
8225 - 105 St. Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 439-4321
дому: 466-5033

Д-р Петро Г. Козяк
EYE SPECIALIST
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 422-8815
дому 434-1092

Д-р Г. Стефаник,
F.R.C.P.(C)
Лікар — спеціяліст внутрішньої медицини і кормового проводу.
728 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave.
Of.: 422-2745; Res.: 484-3821
EDMONTON, Alta.

Д-р Мирон Старко
Спеціяліст - оператор від гаузоти, недуг горла, вушниці і кормового проводу. Tonsils, adenoids, сайнусис носа і залози (glands).
Тел. офісу: 424-4773
Дому: 482-2217
225 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave., Edmonton



Все для будови
По умірковаій ціні дістанете все в своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY
OFFICE EDMONTON Yard and Factory
Ph. 477-3092 8201 - 114 Ave. Ph. 477-1659
Р. ФІРМАНЮК, властитель

27 років приязної та совісної услуги!
Направа авт., троків — Перевірка моторів — Продаж високоякісної газоліни та оливи до авт

Artic Service Station Ltd.
12608 Fort Road Edmonton, Alberta Phone 476-2212
Власник і керівник: Маріян Страшок

МІСЦЕВІ Й ЗАМІСЦЕВІ ПЕРЕВОЗИ.
Перевози за контрактом — комерційні ціни.

Jim's Express & Transfer Ltd.
Phone: 422-6669.

Контест писанок

На 6-ій сторінці цього числа "Українських Вістей" надруковано оголошення про контест на найкращу українську писанку. Цей контест влаштовує Броварня КАРЛІНГС, а технічно переводить його жіноче товариство — Другий Відділ "Доброї Волі" в Едмонтоні.

Умови контесту подані в оголошенні. До жюрі запрошено представників українських католицьких, українських православних організацій, як теж і від УНО.

З нагоди Великодня майже в кожній українській хаті пишуть писанки. Багато організацій влаштовує перед Великоднем окремі курси писання писанок. Тому треба сподіватися, що цим контестом зацікавляться любителькі писанок та візьмуть в ньому численно участь та причиняться в цей спосіб до ще більшого поширення цеї ділянки українського народного мистецтва.

Вартісний релігійний фільм

В едмонтонському кінотеатрі Парамаунт цього тижня починають висвітлювати релігійний фільм "Саяте Письмо" (БАНБЕЛ).

Цей фільм виготовили три світової слави працівники фільмів: Діно Де Лаврентіс, Джон Гюстон та Кристофор Фрай. Виготовлення фільму тривало повних 5 років. Сцени фільмовано в Італії, Сардинії, на Сицилії, на узбіччях вулканів Етни і Везувія та в пустині Сагарі. Крім того окремий фотограф об'їхав увесь світ, щоб сфотографувати окремі красвиди, що надавали б фільмові настрою, якого треба, щоб віддати вірно біблійне оповідання.

В фільмі побачите сотворення світу. Адама й Єву, Каїна та Авеля, Ноя та ковчег, в якому він вратувався від потопу, вавилонську вежу, знищення Содоми, Авраама і т. д.

Це один з найкращих релігійних фільмів, які виготовлено досі.

ОКУЛІСТИ—ОПТОМЕТРИСТИ

DR. KOZAK – CHURCH – CRAIG
OPTOMETRISTS
790 Avord Tower, 2002 Victoria Ave.
Regina — Sask.
Phones: LA 3-6009 LA 2-4347 LA 2-6024

Д-р ПЕТРО СТАРКО
Д-р Йосиф СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
ОКУЛІСТИ
230 Tegler Bldg., Edmonton
Phone GA 2-1248

Др. Левко Г. Фарина
окуліст-оптометрист
нова адреса:
522 Tegler Building
Edmonton, Alberta
Телефон: 422-8631
Екзамінує очі
— Припасовує окуляри

КРЕМЛЬ ЗАНЕХАВ КОНФЕРЕНЦІЮ

Плян Кремлю скликати світову конференцію, щоб виключити Китай з міжнародного комуністичного руху, провалився, бодай на рік. Москва занехала плян, бо виступили проти нього різні частини комуністичного світу, передусім Румунія, Куба та італійська комуністична партія.

—o—

ШВАЙЦАРІЯ МАЄ ФЛЬОТУ

Швайцарія, хоч положена в середині континенту й не має порту над океаном, має торговельну фльоту з 33 кораблів з поємністю 300,000 тонн. Фльота, основана в 1941 р., стоїть у портах кількох держав, з якими Швайцарія має угоди.

Листопадова збірка на УМХС

В українських католицьких парафіях переведено листопадову збірку в 1966 р. на УМХС.

Збірки переслали: о. Ю. Ковальський 115.16, о. В. Тарнавський 96.10, о. Б. Каричек, Гренд Прері і Райкрофт 14.60; о. Т. Гурко 12.05; о. Я. Федуник 34.81; о. Р. Ганкевич, Джеспер Плейс 10.05, Калдер 26.21; о. М. Гураль 11.65; о. М. Стек 7.15; о. К. Стангрет 21.70; о. В. Галярник, Бр. К. 20.00; о. Дмитрук 21.30; о. Д. Гнат (збірщик І. Скрипічейко) по 2 дол. зложили: о. Д. Гнат, С. Онишко, Д. Кардаш, по 1 дол. зложили: І. Скрипічейка, Д. Скрипічейко, П. Тарас, В. Пшик, С. Малюта, В. Чорний, Щепачинський, В. Семенюк, Ф. Макимів, М. Гупало, М. Лучканич, І. Лисий, І. Пшик, В. Маслюк, Р. Малюта, П. Ватаманюк, Шепелівський, Отець І. Черкавський, округа 33.68; о. Б. Лозинський, Голден-місто 32.45; Голден-фарми 4.15; Коперник 3.40; о. П. Іванець, Стар 9.55, Ліпор 8.16, Ярослав 14.96, Скаро 8.96; о. В. Чопей, Беверлі 20 дол.; о. Б. Снігурович, Черчіль 15.50, Вайлдгуд 7.50, Карвел 4.75, Мелей 4.05, Парк Корт Бридж 3.00.

Колядa на листу ч. 1/66 Івана Хома, зібрав 49 дол., на листу ч. 2/66 А. Соробей зібрав $46.83 і на бльочки 52 дол., разом 98.83 дол.; на листу ч. 3/66 О. Лесів зібрав 59 дол. Разом коляда $206.83.

Управа едмонтонської станиці УМХС складає найщиріщу подяку Їх Преосвященству Кир Нілеві, за дозвіл перевести збірку в парафіях і за прихильне ставлення до нас. Також дякуємо Всеч. Отцям парохам, збірщикам і жертвенним людям, за їхні щедрі датки.

—o—

УКРАЇНСЬКІ ПРИПОВІДКИ

Чого мудрий стидається, тим дурень величається.

Матірня любов ніколи не змінюється.

Задер ніс, що й коцюбою не дістанеш.

ХІРОПРАКТОР

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ХРЕБТА, КОСТЕЙ І НЕРВОВИХ НЕДУГ, ЩО ЧАСТО СПРИЧИНЯЮТЬ БОЛІ В ЦІЛІМ ТІЛІ ТА ГОЛОВІ
Dr. V. A. Bayrock
9617 - 111th Ave., Edmonton, Alta.
X - Ray ТЕЛ. офісу 422-7656 дому 479-3480

STARKO AGENCY
АСЕКУРАЦІЯ: від вогню, авт, троків, від крадіжі бонди для контракторів, особиста відповідальність, життєва асекурація.
10168 - 100 Street Edmonton, Alberta
Phone: GA 2-4821 Res.: GR 7-5593
Nick Starko, Mgr.

ОГОЛОШЕННЯ НОВОЇ РЕЧОВИНИ, ЩО ГОЇТЬ: СТЯГАЄ ГЕМОРОЇДИ

Ексклюзивна лікувальна субстанція, як перевірено, стягає гемороїди й направляє ушкоджені клітини.

Славетний інститут для дослідів випайнов єдину в своєму роді субстанцію, що стягає гемороїди безболісно. Вона усуває сверб і пікрість до мінут і приспішує лікування ушкодженої, запаленої тканини.

В кожному випадку, коли уступав біль, стягалося також ушкоджене місце.

Найважніше з усього те, що наслідки були такі досконалі, що ця поправа тривала багато місяців.

Цього доконано новою лікувальною субстанцією (Біо-Дуне), яка швидко помагає гоїти ушкоджені клітини.

Тепер Біо-Дуне можна мати як масть і в формі під назвою Preparation H. Питайте за ним в дрогсторах. Будете задоволені, або звернуть вам гроші.

LIMITED QUANTITY 28 panel nylon parachute canopies, complete with shroud lines. Approximately 84 ft. circumference. Ideal coverage for machinery and produce. Also makes temporary shelter for repairing, etc. $29.00 while they last. ½ H.P. electric motors. ½ inch shaft. 110 volt, single phase, 1725 rev. Run like new $8.95. Lots of 10—$7.75 ea., Guard and Oshkash 7 ton 4 wheel drive snow plows, and one electric fork lift 2000 lb. capacity.

WESTBOURNE SUPPLY
Distributors of Govt. Surplus
Westbourne, Man.

NOW at SAFEWAY
Lucerne
Bonus Quality
MILK

Посилаю —— на передплату "Українських Вістей"

UKRAINIAN NEWS, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alta

Ім'я і прізвище .....

Адреса .....

.....

(Подати в англійській мові)

ЗМІНА АДРЕСИ

10 ЦЕНТІВ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У.В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alta

Ім'я і стара адреса: .....

.....

Ім'я і нова адреса: .....

.....

(Адресу писати по-англійськи)